BONDIA® ARUBA
Diamars 31 di Januari 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Famia atraca pa 2 homber arma

Pagina 3

Reclassering:

KIA no ta luga pa coregi hobennan recidivista



Pagina 2

SIA:

No por cambia tarifa di impuesto di vehiculo

Pagina 4





ATA:

Problema InselAir tin impacto riba Aruba su mercado turistico

Pagina 3

Segun Reclassering:

'KIA no ta un institucion pedagogico pa coregi nos hobennan recidivista'

ORANJESTAD - "Den nos opinion KIA ta un prizon den cual bo ta kita libertad di e hobennan", segun Seraida Pemberton kende ta directora di Stichting Reclassering Jeugdbescherming. E ta agrega cu KIA no ta un institucion pedagogico, y esey ta loke tin mester pa atende cu e grupo di hobennan recidivista.



E ta lamenta cu KIA como institucion coreccional pa nos hobennan no ta cumpliendo cu e meta aki. Mas di e 50% di e hobennan cliente di Reclassering ta recidivista. Nan ta hobennan cu, ya caba a cay cera un par di biaha, y nan ta keda ripiti y esaki ta e grupo dificil pa trece cambio den nan comportacion.

Sra. Pemberton ta haya cu ta existi e necesidad di un institucion pedagogico pa no unicamente saca e hobennan aki for di comunidad, pero specialmente duna nan e guia y tratamento necesario. "Y esey KIA no tin."

Proyectonan

Na 2017 Reclassering tin diferente meta su dilanti no obstante cu nan no a logra e fondonan necesario pa bira realidad algun di nan proyectonan , entre nan e banchi electronico. "Nos ta keda traha todo por todo pa haci Aruba mas sigur."

Nan meta principal pa pone mas atencion riba nos hobennan recidivista, kiermen esunnan cu a cay cera; y tambe esunnan di riesgo hopi halto, ya cu nos hobennan ta nos futuro. Tambe nan tin diferente proyecto chikito interno cu nan ta bay traha riba dje pa logra e meta anuncia aki.

Sra. Pemberton a bisa cu si tin un instancia of persona cu lo desea di contribui financieramente pa e proyecto piloto di e banchi electronico por bira un realidad, nan ta hopi welcome pa acerca e fundacion aki. El a indica cu e pregunta cu e fundacion Reclassering mester di e ayudo t'ey. El a bolbe haci un apelacion na comunidad, instancianan y gobierno pa yuda nan realisa nan proyectonan pa asina reenforsa e parti aki di comunidad



"E comunidad ta mesun debil cu e structura cu tin. Anto si bo tin nos hobennan, pone accento riba nos hobennan pasobra Reclassering ta deal cu hendenan mayor di edad tambe.". E parti di e hendenan mayor di edad cu a confronta problema cu husticia y cu ta cliente di Reclassering tambe tin su desafionan ariba su mes.

SADA preocupa pa descontento den cuerpo di Aduana

SADA ta reuniendo cu gobierno pa descripcion di funcion bin cla na maart

ORANJESTAD – Presidente di sindicato di cuerpo di Aduana (SADA), sr. Eduard Maduro a bisa cu den cuadro di Dia Internacional di Aduana, e tabatin e oportunidad di papia cu director di e departamento aki pa evalua kico ta importante pa mantene uni y crea un bon ambiente den e cuerpo uniforma aki.



Maduro a bisa cu como sindicalista e tin comprension cu como director di Aduana sr. Croes tin hopi presion di gobierno y di coleganan mes.

"Pero na final di dia e trahadonan cu ta forma e cuerpo aki ta esunnan cu bo mester duna e prome atencion y e prome man", el a bisa. Specialmente pa scucha nan problema. Un punto cu ainda ta pendiente cu ne, y cu tabata motibo cu miembronan di SADA a manifesta nan mal contento na bispo di Pasco y Fin di Aña ultimo tabatin di haber cu e "functieomschrijving" (descripcion di funcion). Maduro a bisa cu na 2013 Aduana a riba un departamento ariba nan mes, y hopi cos a keda atras ora cu nan a Sali for di e mesun dak di departamento di Impuesto.

Mientras cu di otro banda nan ta mira cu hopi otro cos cu den nan opinion ta di menos importancia ta haya prioridad. E ta haya cu ora ta trata di trahado e ta pisa mas; ya cu e trahadonan ta sinti cu nan a wordo neglisha pa hopi aña. "Nos ta sinti cu nos merece mas mirando tur e trabou cu nos ta desplega", el a bisa.

Igualmente mirando e actitud di e comerciantenan y di cierto hendenan, personal di Aduana ta sinti nan mes bou un presion hopi mas grandi. Pa tal motibo nan a reuni cu minister Bermudez, y SADA ta atendiendo e reunionnan aki. Maduro a laga sa cu ta hopi trabou nan tin nan dilanti, y nan tin dos luna y mei pa finalisa cu e proceso aki. E sindicalista ta spera cu pa luna di maart nan lo mester tene algo cla riba e asunto aki di "functieomschrijving". Pero logicamente nan tin cu bay regularmente cerca nan miembronan pa presente, ya cu na final di dia ta nan ta esun cu ta aproba y dicidi, ya cu dirigentenan di SADA ta djis e voceronan di nan. "Nan ta dicidi kico ta bay ta e futuro y unda nan kier wak nan mes aki 10 aña pa ehempel", asina el a declara na Bon Dia Aruba.

Aruba Tourism Authority (ATA):

InselAir tin su impacto riba Aruba su mercado turistico di Europa y inter insular

ORANJESTAD - Aruba Tourism Authority (ATA) lo evalua e impacto di e problema cu InselAir. Esaki su directora Ronella Tjin Asjoe-Croes ta bisa. Sinembargo e ta bisa tambe cu awor cu gobierno di Corsou lo inyecta 33 miyon florin den e compania di avion e 'panorama' a cambia y ta haci uno mas positivo.

Segun e halto ehecutivo di turismo, pa loke ta relaciona cu InselAir su impacto local, den su totalidad locual ta trata turismo mester remarca e mercado di Europa, ya cu e otronan no tin mucho impacto. Pa loke ta trata turismo inter insular, considerando e importancia di InselAir pa conecta e islanan, sra. Tjin Asjoe-Croes a bisa cu eynan mester reconoce cu e impacto lo ta mas grandi.

E directora a bisa cu nan lo mira e cantidad di turista cu ta haci uzo di e vuelonan di InselAir. E ta reconoce cu entre nan mester considera e mercado di Europa considerando e hendenan cu ta bula pa medio di KLM haciendo uzo di Corsou pa conecta cu nos isla. For di 2011 ta existi un aliansa entre InselAir Internacional, Insel Air y e KLM, caminda pa medio di un acuerdo di inter linea aereo nan a amplia nan servicio pa nan pasaheronan. Kiermen e pasaheronan cu tin un ticket di KLM por bula na tur destino di Insel Air entre nan Aruba, cu ta catalisa gran parti di e turista Europeo cu ta haci uzo di e compania aereo Hulandes. E pasaheronan ta wordo transporta automaticamente pa medio di e hubnan di Insel Air na Corsou y Sint Maarten.

Considerando e echo cu Aruba su capacidad aereo di KLM a aumenta for di mediado di 2016 pa medio di un vuelo adicional. E operacion di Insel Air ta yuda pa canalisa e bishitantenan for di e mercado di Europa, pero esaki ta un situacion cu nan ta monitor for di aña pasa.

Otro mercado

Otro mercado di nos turismo no ta haciendo uzo grandi di e vuelonan di InselAir. Pero igualmente mester tene cuenta cu e diferente esfuerso cu e compania menciona a wordo haci pa introduci rutanan nobo, algun di nan a keda vigente, pero otronan a wordo cancela. Pues den e general e directora di ATA ta haya cu e impacto no lo ta hopi di e banda ey; pero si riba transporte di pasahero inter insular.

Na 2006, InselAir a inicia su operacion cu un avion Embraer 100-P1 Bandeirante y su vuelo inaugural tabata Aruba. E compania aki a cuminsa crece keto bay cu vuelonan diario pa nos isla, y otro isla bisiña manera Bonaire y tambe el a cuminsa bula pa Las Piedras na Venezuela.

Na 2016 InselAir a bira un di e companianan mas grandi den nos region; pero su situacion financiero a cuminsa haci un impacto grandi riba dje poniendo e compania te e porta di casi bati bancarota. Un motibo ta cu placa di e compania di avion a keda pega na Venezuela. Sinembargo e compania tambe tin problema cu personal, esta falta di piloto, pero tambe su retonan cu mantencion di e avionnan. E dianan aki 80% di e flota tabata afecta. Asina hopi pasahero a keda pega na e islanan Caribense, entre otro tambe na Aruba. Ayera nochi atrobe pasaheronan a keda pega pa motibo di problema tecnico cu avion.



Famia na Washington atraca pa dos homber







NOORD - Dialuna pa mas o menos 10:30 di mainta unidadnan policial a keda dirigi pa un cas na Washington, caminda un ciudadano a keda atraca den su cas pa personanan desconoci.

E doño di cas a comenta na e oficialnan, cu e tabata pafo di su cas y dos homber color scur bisti cu T-shirt preto y jeans blauw a bin riba dje cu un arma di candela.

Ningun di e dos homber tabata tin nan cara tapa. Aki ta unda e atracadonan a forsa e homber drenta su cas y cera su persona den un camber cu su señora y yiu chikito. Nan a reboltia full e cas. E atracadonan aki a bay cu celular y laptop di e habitante. E doño di cas no ta sigur si nan por a bay na pia. Mientras tabata tin otro patruyanan den bisindario buscando rond. Atraco team, departamento forensico a presenta pa haci nan investigacion. Personal di Slachtofferhulp tambe a presenta na e cas pa papia cu e famia.

BONDIA ARUBA

Servicio di Impuesto Aruba (SIA):

"Tur tarifa ta keda mesun cos y ta algo cu nos no por cambia"

ORANJESTAD - E reciente cambionan di ley cu a tuma luga relaciona cu impuesto di vehiculo di motor no a mishi cu e prijsnan. Tabata tin un discrepancia tambe den esaki en cuanto ta prijsnan di impuesto di vehiculonan manera takelwagen y truck. Esaki segun vocero di Servicio di Impuesto Aruba (SIA) ta algo cu ta asina den ley anto no por mishi cu ne.

Berdad ta asina cu por ehempel un truck di diesel ta paga 1850 florin pa aña, pero un tracker ta paga 900 florin. Esaki ta algo cu chauffeurnan di e vehiculonan aki tambe tabata poco preocupa cu ne."E ta berdad cu ta un discrepancia pero nos no por haci nada cu esey pasobra asina eynan e ta poni den ley", vocero Meverly Romano ta comenta. Siman pasa dialuna algun chauffeur di truck a lanta un accion di protesta y entrega un manifiesto na gobierno. Cu esaki nan a exigi pa gobierno traha riba e careteranan kibra y pa flexibilisa pago di impuesto riba vehiculo di motor. Specificamente pa por paga esaki den cuater pago.



Areglo di pago

Segun sra. Romano, despues di e manifestacion aki definitivamente el a haya oido cerca minister di Financia. "Minister a pidi epartamento di impuesto pa bin cu un plan di maneho general y esey ta loke nos ta haciendo aworaki." E intencion ta pa bay presenta esaki na minister anto despues di aprobacion pa pone e clientenan na altura riba e decisionnan a base di e plan di maneho aki.

Tur esaki ta di tuma luga e siman aki segun departamento di impuesto ta informa. E ta algo cu lo ta basa riba e flexibilidad cu minister a pidi como tambe seguramente e suplica di e clientenan. "Esaki ta pues: kico ta e condicionnan, ki ora bo ta haya of ta bin na remarca na un areglo di pago etc. Mi no por duna mucho detaye riba esey pasobra actualmente nos ta trahando riba dje." Den un areglo di pago manera nos conoce den otro tipo di impuesto, e cliente mester mustra cu nan no tin otro manera pa pag'e. Pero segun sra. Romano den e caso aki "esaki ta un belasting particular." Gerencia di departamento di impuesto mester delinea exactamente ta kico esaki ta bay bira den un maneho nobo.

Chauffeurnan no a tende nada ainda riba e desaroyo despues di nan accion pero ta positivo cu e ta bay ta bon. E grupo di chauffeur cu a manifesta siman pasa ta keda urgi pa por paga den cuater pago anto e siguiente dos pago manera tur A- wagen.

Homber (44) y un hoben (14) perdi



ORANJESTAD – Cuerpo Policial Aruba kier pidi cooperacion pa buskeda di 2 persona perdi.

Un hombre di 44 aña, Daniel Montoya Cambindo kende a wordo mira pa ultimo diasabra, ora cu el a baha un amigo di dje na su cas pa mas o menos 1or di merdia, den un Toyota Yaris blanco cu number A-41569. Daniel ta 1.80m halto y tin postura delega. Su color di cuero ta bruin, wowo bruin y su cabes ta pelon. E ta biba na Bilderdijstraat #5 y su number di celular ta 6000159. Famianan ta pidi si un hende sa algo di dje pa por fabor contact nan na 6006542.

E otro persona perdi ta Q-Shandra Jurrien Milaska Vrolijk di 14 aña. Q-Shandra tin un postura normal, color di cuero blanco, su color di cabey ta blond, largo y cu krul. E tin wowo berde y e ta midi mas o menos 1.60m. Su adres ta Pampoenstraat 16.

KORPS POLITIE ARUBA

SIGNALEMENTFORMULIER

VERMISTE/WEGGELOPEN PERSOON

Naam:	VROLIJK
Voornamen:	Q-Shandra Jurrien Milaska
Roepnaam / bijnaam:	Q-Shandra
Geboorteplaats:	Aruba
Geboortedatum:	30 september 2002
Adres:	Pampoenstraat 16
Telefoonnummer:	
Beroep:	Student bij de EPB HATO
Lengte:	+/- 1.60 m
Postuur:	Normaal
Huidskleur:	Blank
Haarkleur:	Donker blond
Haarstijl:	Lang en krullend
Wenkbrauwen:	Normaal
Baard:	N.V.T.
Oogkleur:	Groen
Neus:	Normaal
Mond:	Normaal
Tanden:	
Spraak/Taal:	Papiamento
Kleding (soort & kleur):	Roze polo shirt uniform EPB / blauwe spijkerbroek
Bijzonderheden:	Betrokkene had een discussie met haar docent over dat zij vermoedelijk van school verwijdert wordt.

Ultimo biaha cu e mira Q-Shandra, e tabatin un polo shirt roos di uniform di EPB y un jeans blauw bisti.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Universidadnan internacional y local a haya un presentacion di prome minister





ORANJESTAD – Dialuna Prome Minister Mike Eman a duna universidadnan di tanto Aruba como internacional un presentacion tocante sostenibilidad. A ricibi e siguiente relato tocante e encuentro aki di gobierno.

E mandatario a duna un presentacion na Universidad di Aruba caminda e grupo a bin ta traha durante ultimo seis luna bou direccion di profesor Eric Mijts. E programa di intercambio internacional anual ta enfoca riba e tema di sostenibilidad riba islanan chikito, y como tal, e vision di Premier Eman di Aruba 2020 y 'Metana di Desaroyo Global' (SDG's) tabata e punto culminante.

Un bes pa aña un grupo di studiantenan internacional di diferente disciplina ta bin for di University College Utrecht pa traha hunto cu studiantenan Arubiano. Cada un ta scoge un tema cu ta relaciona cu nan estudio, pero tur ta enfoca riba e angulo di desaroyo sostenibel riba un isla chikito manera Aruba.

Asina e mandatario a tende con ta trahando riba un variedad amplio di tema, for di mercadeo di real estate y legislacion di practicanan ambiental te na efecto di multiligual na pia di trabou y Calypso como genero musical tradicional di e islanan.

Despues cu e mandatario a duna su presentacion riba kico ta e vision di Gabinete Mike Eman I y II, kico ta e retonan cu a confronta y surpasa, pero tambe cua ta e metanan na bista pa logra na 2017, 2020 y 2030. For di e studiantenan el a haya splicacion tambe loke nan ta trahando riba dje.

Na cada un a duna su impresion, pero tambe conseho di unda por cana cu esaki na Aruba.

Na final di e presentacion e studiantenan a keda hopi impresiona, no solamente pa e hecho cu e prome mandatario di e isla ta tuma tempo den su agenda ocupa pa comparti cu studiantenan, pero tambe pa e vision cu Gobierno tin pa isla di Aruba y con e ta refleha cualidadnan di humildad, convivencia y receptividad pa e ideanan nobo cu ta bin for di e siguiente generacion.





Eike Batista a entrega su mes na Rio Janeiro pa caso Odebrecht



BRASIL (Prensa) - Dialuna cu a pasa e magnate Eike Batista a wordo deteni na momento cu el a baha di un vuelo comercial, cu a bin for di New York. Sr. Batista tabata e homber mas rico di Brasil, y riba su lomba tabata tin un orden di detencion di autoridadnan di Brasil pa su envolvimento den e caso di corupcion.

Sr. Batista tabata un fugitivo di husticia y el a declara diahuebs ultimo, cu tabata bin Brasil bek, pa tal motibo polis federal di Brasil tabata wardando pa captur'e na aeropuerto internacional di Rio di Janeiro.

E ta acusa di paga comision ilegal di 16,5 miyon dollar na ex gobernador di Rio di Janeiro Sergio Cabral, cu obhetivo di haya contractonan di gobierno regional. El a ser deteni inmediatamente cu el a baha e trapi di avion y asina el a wordo hiba pa comando di polis federal.

E abogado a informa cu e tabata na New York y cu e lo bin Brasil bek pa entrega su mes na husticia, pero autoridad di Brasil a dicidi pa pon'e riba lista cora di Interpol.

"Mi a bin bek pa duna un contesta na husticia, manera mi deber ta (...) mi ta entregando mi mes", sr. Batista a bisa.

Sr. Batista, homber di 60 aña ta sospechoso di labamento di miyon dollar den un skema di corupcion , den cual ex gobernador di Rio di Janeiro Sergio Cabral (2007-2014), cu a wordo deteni caba, tambe ta envolvi.

Investigacion ta afirma cu empresario, ta e homber mas rico di Brasil y cu ta wordo considera pa revista Forbes como di shete persona mas miyonario na mundo, a paga soborno na Cabral di 16,5 miyon dollar na 2010.

Merca ta evalua posibilidad cu cartel di Mexico por paga pa muraya na frontera

MEXICO (Nodal).- Hefe di Cas Blanco, Reince Priebus a señala cu ainda nan no a tuma un decision final tocante muraya cu Mexico, pero nan ta evalua un "buffet di opcion", incluyendo un impuesto di banda di cartel di droga of door di multa migrantenan.



"Nos no tin conclusion final di e manera con gobierno Mexicano lo paga pa e muraya aki", ex presidente di Partido Republicano Priebus, a bisa den un entrevista na CBS.
Por ta door di un impuesto riba bienes cu ta bin for di frontera. Por ta door di un cambio fiscal y un formula di impuesto riba importacion, exportacion y credit. Por ta door di cartelnan di droga. Y por ta riba tur persona cu ta bin ilegal na Merca y lo paga un multa", a bisa.

"Por ta tur cos. Nos tin un buffet di opcion pa paga pa e muraya aki. Nos mester paga e muraya. Nos ta bay construi e muraya. Y nos lo ta hacie."
Priebus a bisa cu administracion di Trump ta na prome etapa di proceso ey.
"Nos ta den presidencia pa shete of ocho dia, y nos a haci cosnan increibel. Mi kier cu e unico cos cu e pueblo por bisa di presidente Trump ta cu e ta cumpli cu tur promesa", Priebus a expresa.

Priebus a bisa cu publico no mester ta sorprendi di tur accion di e presidente Mericano.
Mi ta sorprendi pasobra tur hende ta spanta cu presidente Trump ta traha riba cos cu el a bisa exactamente durante su campaña. Trump a bisa cu e ta hacie y e ta un homber di accion cu ta dunando proteccion na tur ciudadano Mericano", Priebus a conclui.
Contrario na e discurso aki, senado democrata Bob Menéndez a cualifica exigencia di Trump como absurdo, increibel y ilegal, tocante posibilidad cu Mexico por paga e muraya y asina mes tocante un impuesto na frontera di un 20%.

Menendez a sugeri cu Trump ta tene na cuenta cu Mexico ta un mercado di exportacion pa tur producto Mericano na balor di 267 mil miyon dollar, y tambe nan ta comparti un relacion importante den asunto di siguridad cu Merca.
Menendez, cu ta un senado Cubano a considera cu idea di crea un impuesto di 20% pa exportacion di Mexico ta ilegal, bao norma di Tratado di Comercio Liber di Noord America y asina tambe bao Organisacion Mundial di Comercio (OMC).

Si nos ta crea un impuesto di 20%, anto nan ta crea otro impuesto tambe, kier men cu persona cu ta contribuyente di Merca mester paga mas pa tur producto di agricultura cu ta yega Merca.

Experto y economista ta di acuerdo cu si administracion di Trump a dicidi pone un impuesto riba exportacion na Merca, anto e prijs di tur bien y servicio mester wordo paga pa e consumidor Mericano.

Maduro a exigi na Vice - Presidente Colombiano pa mustra arepentimento pa declaracion di xenofobia

COLOMBIA (Globovision). – Diadomingo cu a pasa Presidente di Republica di Venezuela, Nicolas Maduro Moros a solicita na vice presidente di Colombia, Germán Vargas Lleras pa mustra arepentimento pa declaracion di odio, cu el a duna contra ciudadanonan di Venezuela.

Asina tambe presidente a bisa cu declaracion di Lleras ta un "agresion continuo di xenofobia (odio y rechaso pa tur inmigrante y stranhero) di banda di meneer di oligarkia di Colombia."

Mi no ta pidi solidaridad pa gobierno di mi mes, si algun hende kier dun'e, hopi bon, ta den consenshi di cada hende. Mi ta pidi pa stop tur campaña di odio y xenofobia contra Venezuela.

Presidente Maduro a critica tambe cu parlamento nacional no a bisa nada tocante e situacion ey, manera un rechaso pa tur declaracion di banda di vice - presidente Colombiano.



Cu hopi critica di gobierno Colombiano

"Mi no por laga e declaracion di un banda, pasobra ta normal sinti rabia, y anto grupo di derecha a sali pa celebra declaracion aki di Vargas Lleras. ¿kico a bisa Asamblea Nacional di Venezuela tocante atake di Vargas Lleras contra pueblo di Venezuela?, nada pasobra nan ta djis na silencio bao nan ilegitimidad", a bisa.

Yamada pa tur Colombiano
Presidente Maduro a haci un yamada pa tur Colombiano cu ta biba na Venezuela pa "rechasa e declaracion yen di odio y xenofobia di Germán Vargas Llera contra pueblo di Venezuela."

"Semper mi ta bisa pa tur pueblo Colombiano cu ta biba na Venezuela, kico ta bay pasa si oligarkia di Colombia y imperio di Merca a logra su obhetivo di saca afo gobierno bolivariano y tuma poder na Venezuela. Bo ta kere cu hende Colombiano por tin siguridad social? Mi tin moral pa haci un yamada na tur Colombiano cu ta biba na Venezuela, Maduro a bisa.

E situacion aki ta un "declaracion infame, inhusto y yen di odio pa tur pueblo di Venezuela. Y nos ta rechas'e."❑

Farc a inicia marcha pa diferente zona di concentracion



COLOMBIA (EFE).- Miembro di bloki sur di Forsa Armada Revolucionario di Colombia (FARC) a inicia nan marcha pa Zona Veredal Transitorio di Normalisacion (ZVTN), mesun ora cu nan a denuncia e no cumplimento di banda di gobierno tocante tur condicion necesario pa e desplasamento ey.

FARC a inicia marcha pa Zona Veredal Transitorio di normalisacion (ZVTN) na Colombia, a pesar di tur adversidad presente manera "no cumplimento di gobierno cu condicion necesario den area di abastecemento di alimento, menasa di paramilitar y negociacion constante", den comunicado Estado Mayor di bloki sur di grupo armado a informa.
E comunicado a bisa tambe cu nan lo cumpli cu acuerdo cu nan a firma cu gobierno Colombiano, a pesar di tur menasa pa stop cu tramite special di ley di implementacion, manera e scandal cu a sucede na un celebracion di FARC hunto cu miembro di ONU, entre otro problema cu enemigo kier pa daña proceso di paz."

Farc a bisa cu guerrilleronan di bloki sur a cuminsa cu mobilisacion di e grupo conoci como frente 32,48 y 49, manera mobilisacion di unidad di warda di Estado Mayor pa un luga conoci como La Carmelita, zona rural di municipio di Puerto Asis, na departamento di Putumayo.
Guerrillero ta sali door di riu desde un punto di pre - agrupamiento temporal (Mecaya, Puerto Leguizamo) te municipio di Puerto Rosario y despues cu auto te Puerto Asis, informacion di comunicado a agrega. Sergio Jaramillo, cu ta Halto Comisionado pa paz a mustra un actitud positivo pa mobilisacion di guerrilleronan, cu ta drenta na zona transitorio.
Proceso di paz ta avansa y awo Farc ta drenta na zona veredal. Den proximo dia nos ta spera pa caba cu e operacion aki." Jaramillo a informa.

Dialuna ultimo cerca di mil homber a mobilisa pa zona di verificacion, 928 homber exactamente, cu autobus y boto chikito door di riu.
Carlos Cordoba, cu ta gerente di zona veredal a confirma desplasamento di guerrilleronan pa caminda na 26 zona transitorio, cu nan a destina como zona di normalisacion.
"Nos ta cana hopi bon, y nos tin un centro di control uni, caminda nos por haci un chekeo di rutanan. Nos tin algun problema y na special cu topico di clima, pa tal motibo nos haci cambionan di auto na caminda, y esey ta e motibo di tardansa di e desplasamento, pero nos ta cumpli", Cordoba a afirma. ❑

Gobernador di Aruba a bishita hoofd kwartier di Defensa



WILLEMSTAD - Recientemente Gobernador nobo di Aruba, dhr. Alfonso Boekhoudt, a bay Corsou pa hiba un bishita y conocemento na e hoofdkwartier di e Defensa di e area di Caribe.

Eynan el a cera conoci cu e Comandant Zeemacht den e area di Caribe, Comandante Hans Lodder. Aki Gobernador a ricibi informacion completo di e trabou di e Defensa.

Na Aruba e defensa den e area di Caribe ta wordo defendi pa e team militar cu ta staciona na Marinierskazerne Savaneta. Despues Gobernador lo tene un bishita na Savaneta pa asina e wordo informa kico specifico e mariniernan pa Aruba ta nifica.

Corsou mester capitalista riba e sector di Wellness tourism

WILLEMSTAD – Mas di 500 experto di wellness di 46 pais a participa recientemente na Global Wellness Summit na Austria den cua nan a refleha riba desaroyo internacional di e industria di wellness pa 2017. For di e encuentro aki a sali ocho "trends" di wellness cu expertonan ta indica ta creciendo y lo sigui crece den 2017.

Na Corsou tambe gobierno a aproba recientemente un decreto pa desaroya Corsou como un destinacion di wellness. Y pa e motibo aki ta di suma importancia pa sigui e desaroyonan internacional riba tereno di bienestar pa nos por tuma pasonan necesario pa desaroya Corsou como un destinacion di wellness di calidad halto, segun Korra Pietersz-Juliana di Oasean Vision, un di e pilarnan tras di e plan aki a splica. Sra. Pietersz-Juliana ya pa shete aña ta lobby y boga pa haci wellness un producto turistico cu cua nos isla por distingui y mercadea su mes internacionalmente.

"Corsou tin tur ingredientenan basico pa haci esaki", segun Sra. Pietersz-Juliana ta splica. "Nos tin historia basa riba sanacion natural, hopi conocemento indigeno, ambiente dushi pa relaha, recursonan natural manera solo y matanan curativo y hopi terapista cu a scoge pa haci sanacion natural y bienestar holistico nan specialidad. Pues ta algo autentico cu nos por uza pa distingui nos mes como destinacion turistico".
Segun estadistica internacional, e industria di wellness ya a surpasa US$3.7 triyon na 2015 y ta creciendo cu 10.6% anualmente. E sector di wellness tourism ta un di e pilarnan mas importante y grandi di e industria di wellness, calcula na US$563 biyon cu un crecemento di 14% di 2013 pa 2015 segun cifranan di Global Wellness Institute.

Segun Sra. Pietersz-Juliana ta splica, e industria di wellness ta encera mucho mas di loke aki na Corsou ainda nos ta considera como wellness. E ta encera mucho mas cu loke convencionalmente nos conoce como spa. E ocho trend cu a keda señala pa Global Wellness Summit cu lo crece mas den popularidad ta enfatisa e diversidad.

Trendnan manera #1 Sauna como evento y actividad social pa gruponan grandi, #2 Wellness Architecture, o sea arkitectura cu ta pone enfasis riba salud y bienestar, #3 Actividad y espacio caminda silencio ta central, #4 Arte y Cultura enfatisa riba bienestar, #5 Beyesa Holistico, #6 Terapia y producto cu ta enfatisa bienestar mental, #7 Tratamentonan y Rehabilitacion pa pashentnan di cancer, #8 Desaroyo pa haci wellness mas accesibel pa un grupo mas grandi y no solamente pa elite.

E tendencianan aki ta indica segun Sra. Pietersz con amplio e industria di wellness ta y cuanto potencial pa desaroyo economico y turistico e por ofrece pa nos isla.
Awor ta ora pa nos prepara nos mes den un forma structura y profesional pa desaroya nos mes como un destinacion di bienestar di calidad halto pa atrae e clase di turista cu por halsa nos calidad di turismo, Sra. Pietersz a splica.

E turista cu ta busca experencianan cu ta contribui na un miho calidad di bida y ta dispuesto pa paga pa esaki. E clase di turista aki ta gasta un averahe di 130% mas cu e turista convencional segun estudionan.
"Ta e clase di turista aki nos mester pa yuda no solamente nos economia crece, pero tambe atrae e clase di turista cu ta realmente interesa den nos habilidadnan y loke nos tin di ofrece," asina Sra. Pietersz-Juliana ta conclui.

Parlamentario Marilyn Moses

Gobierno mester haci 'Heads of Agreement' publico

WILLEMSTAD – Gobierno mester e 'Heads of Agreement' cu Guandong Zhenrong publico. Esey ta opinion di miembro di Staten Marilyn Moses.

E parlamentario ta splica cu e presidente di Guandong Zengrong Energy, Binyan Chen, den e reunion di parlamento dia 24 di januari ultimo a bisa cu GZE ta dispuesto pa haci e Heads of Agreement, HoA, publico, pero ta considera esaki un tarea di gobierno. "Gobierno den un reunion anterior a bisa cu pa motibo di informacionnan di e compania no por divulga e documento aki. E motibo pa tene e documento confidencial ta un acuerdo di 'non disclosure' cu Gobierno di Corsou a firma cu GZE anteriormente. Awor cu GZE no tin problema pa haci e HoA publico, Gobierno ta liber pa haci e documento publico", asina e parlamentario ta bisa.

Mas aleu e parlamentario ta comenta cu e transparencia cu delegacion di GZE a demostra, cu su presentacion na Parlamento di 24 di januari ultimo ta di aplaudi. "E presentacion a bay mas leu cu solamente renobacion di nos refineria. GZE a menciona nan preocupacion tocante e evacuacion di muchanan for di scol pa motibo di e polucion den e area di e scolnan.
E presidente ta haya mudansa di e refineria pa Bullenbaai un bon idea, pero si Gobierno propone esaki, GZE ta dispuesto pa traha hunto cu Gobierno pa haci un studio tocante di e localidad di e refineria. E meta principal cu e refineria lo ta pa mantene continuidad. Lo aumenta produccion di gasolin y otro productonan, pero mester studia esakinan. Awor aki ta studiando con lo bay uza Bullenbaai. E LNG terminal ta bou di evaluacion, pero no tin un acuerdo ainda. Lo purba introduci LNG mas pronto cu ta posibel y asina reduci polucion.

Na prome instante mester corta 85% di emision den aire, pero ta boga pa 100%. LNG ta otro for di gas natural. LNG ta gas limpi y no toxico. LNG ta den mundo for di 1940 den Chicago. LNG tin menos accidente menos explosion mundialmente. LNG ta di temperatura friu y ta safe. Ta papia cu Gobierno pa hisa nos nivel di formacion y progresa.

Entretanto GZE a firma tambe un Memorandum of Understanding, MoU, cu nos universidad nacional, UoC y tambe cu nos instituto di fishi, FEFFIK. E intencion ta pa forma nos hendenan local. Corsou no mester preocupa cu desempleo, pero mas cu e scarsedad di hendenan forma pa traha den e refineria. E presentacion tabata encera tambe plannan pa aporta na economia di Corsou.

Pa loke ta turismo GZE ke stimula esaki y ta kere cu Corsou tin hopi potencial den e aria aki. A haci hasta un comparacion cu e desaroyo exitoso di e isla Macao, cu no ta mucho leu for di Hong Kong. E isla aki ta gosa di 30 miyon turista pa aña. A ilustra e posibilidad pa organisa cumbrenan economico y tambe pa crea centronan di conferencia pa atrae turista na Corsou. Tambe nan ke traha na e upgrading di nos aeropuerto y tambe evalua e 'setup' di Freezone. Pa loke ta electricidad, GZE lo no tolera 'black outs'. Ta specula riba 10.000 cupo di trabou. GZE ta hopi interesa pa traha cu PDVSA y traha na proteccion di e medio ambiente.

Tumando na cuenta e transparencia di GZE y tambe e presidente di GZE mes cu no tin niun problema pa haci e HoA publico, Gobierno di Corsou ta na turno pa demostra transparencia den henter e mega proyecto di nos refineria cu lo mara nos 40 aña y haci e documento publico, asina sra. Moses, parlamentario pa Movementu Progresivo, MP ta bisa.

Yudansa pa evita un drama economico



WILLEMSTAD – For di ayera mainta InselAir tin un presidente nobo, un homber cu experencia amplio riba tereno di aviacion. Esey ta parti di e deal cu a cera pa salba InselAir.

Aunke no ta tur miembro di gobierno ta convenci cu ta na ora pa scapa e compania, no tin otro alternativa awor aki. Laga e compania cera lo ta un drama economico di proporcion grandi, asina miembro di e team special cu a studia e situacion Etienne Ys a splica ayera mainta.
Cu e deal cu a cera, gobierno di Corsou lo hinca 33 miyon florin den e compania.



Conglomerado kier inverti

Fraccion di MFK ta considera cu ta haciendo wega cu pan di e trahadonan di InselAir



WILLEMSTAD – MFK y su lider ta bisa cu nan ta reserva nan comentario riba e inyeccion di 33 miyon florin di pueblo su placa den InselAir, mientras cu e partido tin informacion cu tin un conglomerado cu un entrada di mas di 15 biyon dollar cu ta interesa di haci negoshi cu InselAir. E partido no ta menciona nomber di e conglomerado.

MFK ta bisa, cu e tin documentonan manera esun un di 28 di september 2016 ta indica cu InselAir a manda un carta 27 di september 2016 y ya pa 28 di september 2016, minister Jardim tabata sa cu ta bay hinca mas di 30 miyon florin den InselAir.

Den e presupuesto di 2017, e minister actual di economia a nenga di contesta preguntanan riba InselAir no obstante cu ta placa di pueblo ta hincando den e aerolinea. "Pa e motibo aki nos ta termina lesa documentonan cu nos tin den nos poder prome nos haci declaracionnan concreto," asina lider di e partido Gerrit Schotte ta bisa.
Schotte ta bisa mas aleu cu su partido ta lamenta cu e comision actual instala pe Gabinete Koeiman ta haciendo wega cu pan di trahadonan di InselAir, mientras tin doño di un conglomerado di un aerolinea grandi ta interesa den haci negoshi cu InselAir.
"Nos tur sa cu Gobierno despues di ALM y DCA su experencia no sa mucho di run un aerolinea y experencia a siña nos cu semper e placa inverti a bay perdi," asina Schotte ta bisa.
Expertonan a bisa, cu no ta sin mas un otro compania lo por tuma rienda di InselAir. Un proceso asina lo por tuma 9 luna pa 1 aña. Den e periodo ey Corsou no por keda sin comunicacion aereo, asina nan ta bisa.

Ciudadano preocupa - Francisco Figaroa:

Libertad di expresion na peliger

ORANJESTAD - Libertad di expresion no solamente ta un derecho fundamental di un ciudadano, pero tambe por wordo considera un arma pa expresa bo mes sin cu bo mester preocupa bo mes pa cualkier persecucion of di por wordo ataca.



Como ciudadano e delaster cos cu mi a pensa pa haci ta un dia dirigi mi mes na prensa skirbi di Aruba. Pero ora cu bo ta sinti cu algo no ta bon y cu bo derecho di expresa ta coriendo na peliger sea bo por keda keto of bo ta sali pafo pa cuida y defende e derecho aki, exponiendo esunnan cu kier limita expresion riba nos pais.

Ora cu bo ta expresa bo mes y di un forma of otro nan ta purba na intimida bo pa stop di ta critico ta algo sumamente grave y preocupante ta pasando. Mi no ta un politico tampoco figura publico, pero si un ciudadano humilde mescos cu tur otro riba nos pais. Ultimo tempo mi ta expresando mi mes na un forma critico di partidonan politico tradicional na Aruba. Por ehempel e organisacion politico den oposicion tur dia ta cuestiona y critica maneho di gobierno actual cual ta algo logico. Pero ami como ciudadano y votado ta wak e di ambos banda y tum'e di punto di bista cu si bo ta critica e maneho bo mester ta auto critico tambe con bo mesun organisacion a funciona ora cu tawata goberna. Pasobra con cu bay bin si bo a funciona asina bon lo bo no ta pa 8 aña caba den oposicion.

P'esey e ultimo lunanan mi a haya ta necesario pa confronta oposicion cu mi pensamentonan dunando comentario critico y cu ta contradeci cada un cos cu nan critica. E temanan ta varia entre otro financia, fondonan social etc.

Por ehempel tur ora ta papia di corta gasto den gobierno. Ora bo puntra nan con ta soluciona e unico contesta cu nan tin ta cu lo baha ministerionan di 9 pa 7 siendo cu a mustra nan cu 7 ministerio mes nan a drispidi y malgasta placa di e pagado di belasting.
Ora cu bo toca un tema di economia nan no por contesta bo cu nan tin un plan di nivel halto, pero si cu nan a lucha pa e refineria. Te con leu ami como ciudadano sa cu bo no tin ningun autoridad den negocia un deal asina grandi.

Pero kier play di ta heroe di nos economia. Mi a spera un plan ambicioso cu lo concentra riba crea pilarnan economico nobo pa nos pais debi cu no por keda depende so riba turismo cu refineria. Otro cos cu oposicion ta critica ta camber di hotel pero na e mesun momento nan kiermen cu calidad di turismo mester subi. Dentro di poco un HYATT Place lo bini cual lo target otro tipo di turista cual di e forma ey poco, poco ta diversifica e pilar di turismo pero pa oposicion tampoco ta bon y ta bolbe contradeci su mes. Imagina bo ta si nan a trece, e ora ey si e lo a wordo acepta?

Tema di pensioen ta un otro tema cu ami como ciudadano ta pensa cu nan ta hungando cu sentimento di pueblo na un forma hopi iresponsabel. Ta papia di baha edad di pensioen bek na 60, pero no ta splica nada con lo bay salvaguardia e fondo di pensioen pa e siguiente generacionnan cu ta sigui. Chistoso y casualidad ta e hecho cu propio lider di MEP algun aña pasa a conseha pa subi edad di pensioen na 62 aña y awor nan kier hunga populismo cu e Arubiano cu tin biaha ta cay pa e trampanan aki.

E temanan aki riba y varios otronan mi a cuestiona via mi media social. Pa mas o menos 2 luna tras di otro mi a trece varios tema dilanti di interes general cu hopi persona no ta tribi di expresa door di tin miedo.

Dicho y echo! Den e prome siman cu mi a cuminsa cu postnan por a mira cu el a cay den masha mal tera mes y comentarionan masha mahos a cuminsa cay di parti fanaticada di oposicion. Den transcurso di simannan esaki a crea un conmocion pasobra ta e politiconan mes a cuminsa subi mi lomba. Algun parlamentario masha conoci a contesta mi " nan man ta mara" of tambe " si bo por miho subi un lista". Na mi opinion comentarionan onsportief y sarcastico pasobra no por wanta critica tampoco ora nan wordo bisa cu sea nan no tin plan , no tin capacidad of si acaso wordo bisa di e forma con nan ta manipula mente di e ciudadano djis pa bolbe yega na poder nan lo explota.

Den un forma curu y directo mi a keda desenmascara cada un ponencia of "tira para" cu nan ta asina bon den dje. A yega un tempo cu politiconan no a manda mi mensahe mas, pero nan hendenan entre otro fanaticada y nan representante di prensa y fiel fanatico di Santa Cruz cu tin corant, radio y television tambe a cuminsa ataca mi. A surgi cu no a dura mucho cu nan a pone mi frontpage riba Solo di Pueblo! Mi ta puntra mi mes pakico? Obviamente ta pasobra no por wanta e berdad ora esaki ta wordo bisa na nan. Di e forma aki a purba di destrui mi imagen, laga mi pasa berguensa, descurasha mi y por ultimo bully mi publicamente djis pasobra e no por a wanta critica dirigi na su partido. Acaso nos no mag expresa kico nos ta pensa sin wordo intimida of lastra? Of ta e tipo di cosnan aki nos mester sigui tolera djis pasobra nan ta kere nan por door di tin un pida papel?

Ora cu un medio di prensa ta abusa di su poder djis pa defende su afiliacion politico ta pone bo pensa con peligroso e situacion ta! Loke e haci'e mas preocupante ta e hecho cu nan a yega te na porta di mi cas cu carta di menasa pa mi stop di post riba medio social. Atrobe e pregunta ta bin dilanti. Censura pa motibo di politica a drenta na vigor? Desde ki dia no tin respet mas pa loke otro ta pensa? Dicon mester yega na cierto extremo cu fanaticada di un organisacion politico ta "switch on" pa caba cu bo djis pasobra bo ta pensa diferente?

Tur echo ariba menciona ta fuentenan di preocupacion pa ciudadanonan cu ta haya miedo di haci uzo di nan libertad di expresion. E derecho aki no mag wordo limita tampoco bay perdi sino nos lo tin problemanan hopi grandi mes. Pasobra si bo no ta pensa mescos cu e partido geel, ta cuestiona nan propio contradiccionnan, ta critico riba temanan specifico nan lo bay over na crea un plan pa ataca bo publicamente pa bo pasa berguensa y mal mira den comunidad. No solamente preocupante pero e ta escala yega ta na un punto cu bo ta haya menasanan via inbox of haya cartanan personal di menasa den postbus.

Tur e tacticanan aki ta pa crea miedo y cera mi boca definitivamente pa no sigui expone nan debilidad como organisacion politico y cu nan no ta asina bon manera cu kier crea e impresion. P'esey e titulo aki "libertad di expresion ta na peliger na man di un organisacion politico cu ni ta den gobierno , imagina bo mes si e ta den kico e lo ta capaz di haci? Mi punto ta mescos cu boso y ami ta critica gobierno pa e fayonan cu nan a haci y exigi mehoracion tambe bo mester ta dispuesto pa haya critica como oposicion pa con bo a yega di funciona den pasado y con malo bo organisacion ta prepara awor pa tuma mando di un pais.

Den bo mesun organisacion no tawatin liderazgo pa soluciona problemanan interno y asina yega na perde profesionalnan valioso pa keda cu un lista mediocre. Cu ami como ciudadano ta expresa mi mes ta pasobra mi tin e derecho di por haci esey y abo no lo bay kita esaki for di mi ni cuanto biaha boso saca mi den corant of menasa mi. Mi lo t'ey manera un clabo pa bisa of cuestiona cada un politico cu mi ta haya cu no ta eherciendo nan deber pasobra ta trata di maneha pais Aruba y no nan carteranan personal.

Di akinan mi kier gradici cada ciudadano cu a tuma tempo pa lesa e preocupacion aki y di e mesun forma ami ta curasha pa tur ciudadano cu di un forma of otro a wordo menasa, intimida of ataca, pasobra nan ta pensa diferente cu un organisacion politico of pa cualkier opinion en general pa reporta esaki na mi. Ningun persona mag di limita bo di haci uzo di bo derecho di expresa mucho menos politiconan! Pa awor mi lo continua di duna e otro banda di medaya di tur cu kier haci comosifuera nan ta miho, pero no tin pa nos dushi Aruba.

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
4 Rines 16 completo 5 huecos
normal Fls.400
vendo un shock Yaris 2000
Fls. 100
Tel. 593 6315

SERVICIO PUBLICO CONSTRUCTION
Nos ta haci tur tipo di trabow di remodelacion y lanta cas y negoshi, electrico, plumber, pega mosaico, bloki, lanta cura
Nos ta responsabel
Tel. 593 3141

TA HUUR
un apartamento muebla pa un pareha.
Awa y coriente ta apart
Tel.582 6618

SE OFRECE
Muchacha seria para hacer trabajo den limpieza y cuidar niños por dia
Tel: 561-5572

TA BENDE
un auto Toyota Highlander 2002
Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

TA BENDE
un Toyota Hilux 1993,
motor 21R
doble cabina
Prijs: Fls2.000
Tel. 563 7626

TA HUUR
un apartamento grandi, 1 camber , muebla, inclui awa, gas, cable. Exclui coriente, pa un persona Afl.1.100 pa luna plus 1 luna di deposit.
Wayaca Residence
Tel. 592 9966

FOR SALE - FOR RENT
Divi Village
Studio 3405 week 52
Contact Rosario Villaville
Phone number
Aruba: 594 6421
Venezuela:058 414 5375141 / 426 5204636 / 414 3270412
Sale uSD $13,000
e-mail:
rosario.bellaville@gmail.com
Rent:$2,000.= p/week

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece ayudante de construccion, chapi, pintura y otros oficios, disponibilidad inmediata
Tel. 748 2791

SE ALQUILA
una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

SERVICIO PUBLICO
All Purpose Construccion
Nos ta repara dak, pega bloki, pleister, pega tegels, pintura, mastik y hopi mas. Remodela cas of negoshi, bon prijs, nos ta sigur y rapido cu bo trabaou, nos tin experiencia y bo lo keda satisfecho cu nos
Tel. 566 1530

TA HUUR
Apartment na Playa
cu awa, cable, wifi inlui:
coriente
Afl. 700 + deposit Afl. 350
Interesa yama na
Tel: 565-7505

TA BENDE
Toyota Tercel L.Blue
aña 99, motor 2E
Standard / NO AC!!!
Pw.PL.PS.
As is where is !!!
Whatsapp
Tel. 593 7900

TA HUUR
Apartamento 1 hab 1 baño (max 2 persona) amuebla, cable, wifi Afl.1000 excl. awa, corriente
no pets, no child
Ubicado en Sabana Basora Resident
Tel. 743 5259

TA BUSCA
Trabaou di hasi cas limpi, oficina pa dia, ta cuida hende grandi y ta cuida mucha.
Tin experiencia
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur imagen
y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

FOR SALE
ASSOCIATED REALTORS
Typical Arubian house completely renovated at Savaneta with 4 bedrooms and 2 bathrooms, fully airconditioned, on property land of 839 m2, constructed 237 m2 with apartment and for Afl.525.000,00
Call 593 6318

FOR SALE
1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Tin tur clase di santo pa pleister, pega bloki, tur clase di piedra y granito.
Ta corta mata grandi y chiquito y ta benta afo
Tel: 562-2532

SE ALQUILA
habitación con todo incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

TA HUUR
Apartamento amplio,
1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Awg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO
construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR
Apartamento na Paradera pa 1 persona of pareja . Bedroom(camber apto) muebla ta inclui tur cos. Disponibel mes ora Afl. 1.300 p/luna
Tel. 733 1201

TA BUSCA
Pareha sin yiu ta busca cas of apto na Playa, Wayaca of Mahuma
Tel. 7476308

TA HUUR
un apartment full muebla
2 camber, sala, cushina na Seroe Colorado. Pa mas informacion yama
Tel. 569 8007

TA BENDE
Set di comedor di 6 stoel.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

TA BENDE
un wasmachine automatic
pa Fls.450
Tel. 744 0843

TA BUSCA
un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

ANTIQUESHOPS
ROCOCO PLAZA
Inventory sale
Tanki Leendert rd 4ª
DAILY NON STOP
OPEN from 9 – 4 pm
Also on Betico Day
Saturday half day 9-1
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640

Vice Presidente di Raad van State mr. Piet Hein Donner cerca Gobernador



ORANJESTAD - Su Excelencia Gobernador di Aruba Sr. Alfonso Boekhoudt recientemente a ricibi bishita di Vice Presidente di Raad van State Sr. Mr. J.P.H Donner.

E bishita tabata pa cera conoci cu Gobernador nobo di Aruba. Raad van State ta un organo independiente di conseho legal y di maneho. Tambe Raad van State ta e organo mas halto di Hulanda cu ta husga maneho (Bestuursrechter).

Segun e articulo 13 di Statuut, Aruba, Corsou y St. Maarten tin derecho riba un miembro den e "Staatsraad" ora cu ta atende asuntonan di Reino.

Contract di huur firma entre St. Fundacion Lotto Pa Deporte y SMAC





ORANJESTAD - Recientemente St. Fundacion Lotto pa Deporte a firma un contract di huur cu e organisacion encarga cu Carnaval na Aruba esta SMAC.

Manera ta conoci, e organisacion SMAC ya pa dos aña ta haci uzo di e facilidad di Aruba Entertainment Center na Dakota cu ta cay bou maneho di St. Fundacion Lotto Pa Deporte. Ambos instituto ta hunga un rol importante pa engrandece e exito di nos Carnaval.

"Lotto ta masha contento di por contribui cu loke ta parti di nos cultura, esta Carnaval y pa e motibo aki tambe cu satisfaccion ta yega na un comprension mutuo di contract cu Stichting SMAC," Presidente di St. Fundacion Lotto Pa Deporte, Sr. Di Stefano Wernet, RA a indica. Apesar di ta hopi ocupa, Presidente di SMAC, Sra. Shannon Heriquez a bisa cu SMAC ta hopi contento cu e ayudo ofreci di parti di Lotto y tin sigur cu den futuro cercano lo sigui haya e mesun cooperacion.

Pa dos aña caba un total di cinco evento carnavalesco organisa pa SMAC ta wordo teni den Aruba Entertainment Center cual nan ta e Eleccion di Prins cu Pancho, Tumberito Festival, Eleccion di Reina Infantil y Hubenil, Tumba Contest y e Eleccion di Reina Grandi.

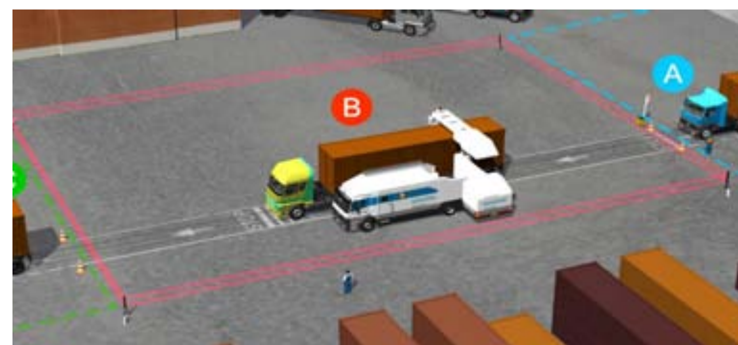
Riba e foto nos por aprecia e momento di firmamento di e contract door di Presidente di St. Fundacion Lotto Pa Deporte, Sr. Di Stefano Wernet, RA hunto cu Presidente di SMAC, Sra. Shannon Heriquez como tambe miembronan di e hunta di directiva di St. Fundacion Lotto Pa Deporte, Sr. Elias Kock y Sr. Silvio Janga.

Scan di container di Departamento di Aduana lo ta operacional desde 1 di februari 2017

ORANJESTAD - Departamento di Aduana ta continuamente innovando pa asina mehora servicionan na su clientenan. Pa es motibo entrante 1 di februari binidero Departamento di Aduana lo bay scan un parti di e containernan na e waf di Barcadera.

E containernan cu lo pasa e control via di e scan di container lo wordo selecta pa e Departamento di Aduana. Den caso cu e scanner di container haya niun iregularidad, e cliente lo por bay cu su container na e destino pa e wordo descarga sin tin necesidad di un control fisico.

Esaki ta nifica cu e proceso pa saca container lo cana hopi mas lihe pa e clientenan y comercio. Demas actividadnan riba waf lo no wordo stroba pa e proceso di scan containernan. Clientenan lo wordo notifica na tempo na momento cu Aduana selecta nan container pa pasa door di e scan di container.



Departamento di Aduana ta pidi tur cliente y en special chauffeur di truck/haulers pa coopera cu e proceso di scan container cu lo inicia dia 1 di februari binidero.

Hoben hinca bou brasa



SAN NICOLAS - Diadomingo despues di 9:03 di anochi, central di Polis a haya un yamada cu lo tin un hoben hinca na altura di Sr. Schaepmanstraat.



Di biaha patruyanan di San Nicolas y Mobile Eenheid a presenta na e sitio y a topa cu un hoben hinca. E hoben tabata tin un hinca bou di su brasa.
E hoben a informa cu un pelea a surgi na altura di Pacifico y el a core bin na un cas pidiendo ayudo. Ambulance a presenta tambe na e sitio pa atende cu e victima y despues el a keda transporta pa Centro Medico pa haya atencion medico.

Recherche di San Nicolas tambe a presenta na e sitio pa asina tuma datonan y haci nan investigacion. Cualkier persona cu por sa algo di e caso aki, por duna e tip na 11141, bo ta keda anonimo.



Polis a detene homber den auto sospechoso





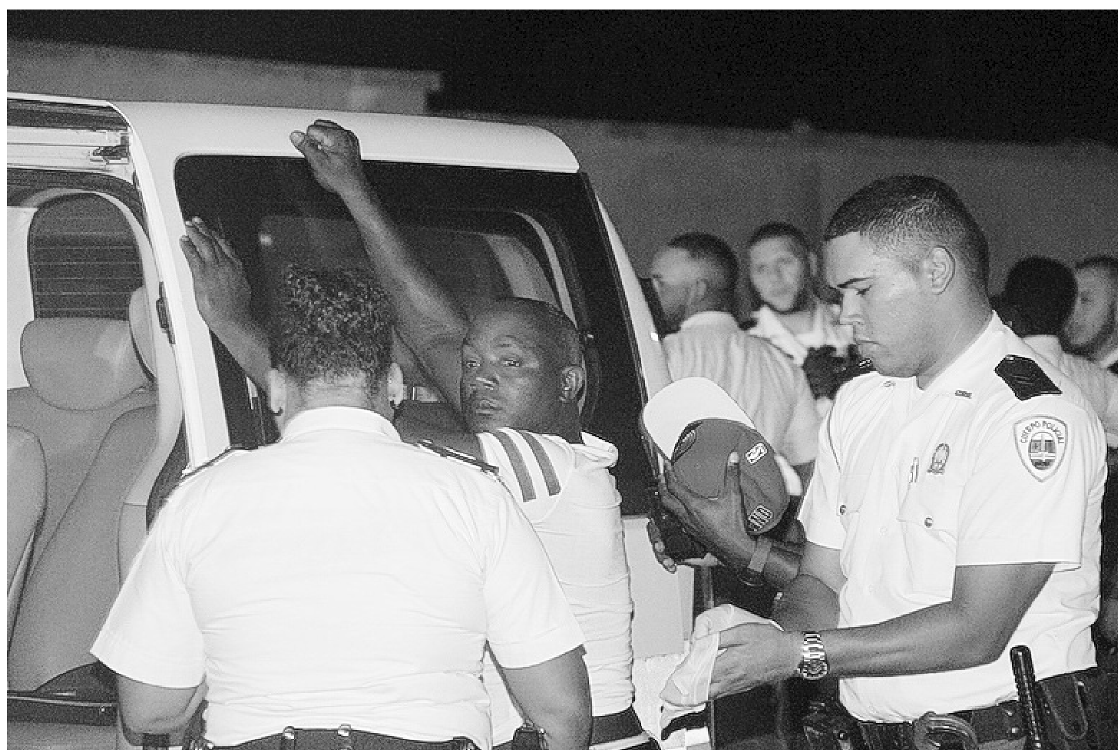
NOORD - Dialuna mainta mientras cu Polisnan tabata atende cu un atraco na Washington, banda di e cas a para un auto sospechoso Hyundai Getz blanco.

Polis a bay controla e auto y e plachi number tabata un V-car. Patras so e auto tabata tin plachi number y no dilanti. Polis a bay controla e homber y den e auto.

Nan a haya droga y un cuchiu scondi den e auto. E documentonan di e auto tampoco no tabata cuadra. E homber den e auto tabata papia Spaño y e no tabata tin documento riba dje pa mustra cu si e ta legal of no na Aruba.



Varios persona deteni durante control na San Nicolas

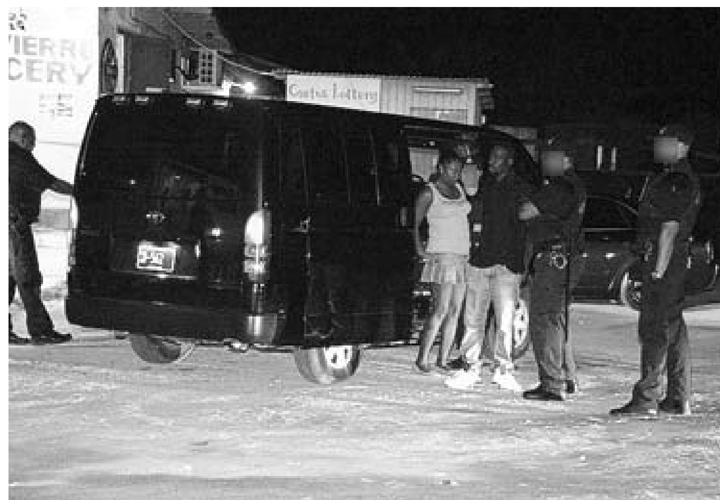


SAN NICOLAS - Diadomingo anochi durante e actividad na Carnival Village tabata tin basta Polis riba caya. Un di e teamnan di Cuerpo Policial, esta Mobiele Eenheid, a score durante e controlnan riguroso den full San Nicolas.

Den Village durante control a detene persona y tambe a haya droga den nan poder.
Detencion den Caya Captain Rodger ora a bay controla dos persona. Un a core pa Polis y otro a keda deteni. A resulta cu e detenido tabata indocumenta y tabata tin droga den su poder.
Detencion den Cayenastraat ora a bay rista un persona y a haya droga den su poder.
Detencion banda di Carnival Village durante control. Durante control den Village a detene persona haya cu cocaina y mas riba dje y a purba na resisti cu e oficialnan.
E evento a caba sin ningun problema, tabatin basta polis tanto paden y pafo di e evento y publico a comporta su mes.

E detenidonan a keda presenta dilanti un sub fiscal pa cu nan encargo.









Polisnan a kita brommer for di motociclistanan sin documento

SAN NICOLAS - Diadomingo polisnan motoriza tabata riba caya den area di San Nicolas.

Nan a tene varios control riba motociclistanan. Durante control dilanti YMCA y pabou di YMCA, nan a kita tanto quadracer y scooter for di personanan cu ta core cu esaki riba caminda sin documento.





Pronostico di tempo

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia cu posibilidad sin awasero di importancia.
Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:41pm y lo sali mañan mainta 07:06am.

Biento:
Modera te basta fuerte y for di direccion oost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Den e proximo 24 oranan no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tin actualmente.
Un aumento temporal di humedad den oranan di marduga pa mainta por produci awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 4 te localmente 7 pia.

Alerta:
Debi na biento relativamente fuerte, lama por ta un tiki bruto na cierto partinan di nos costa. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki.

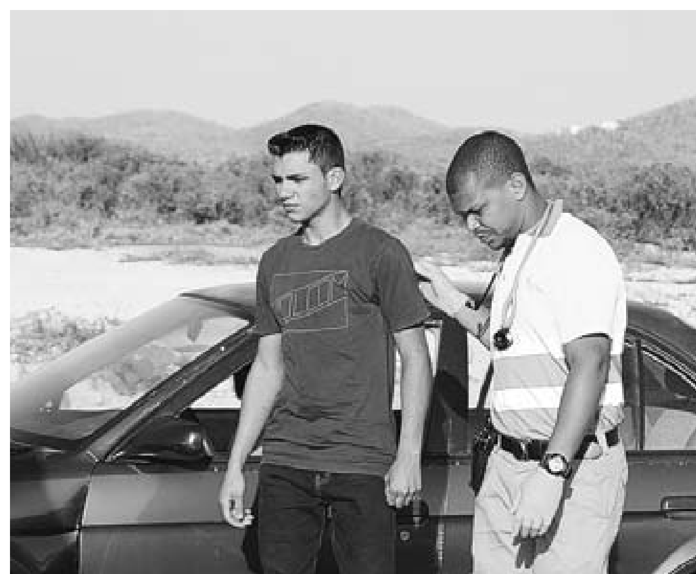


Tres auto a accidenta altura di Drive Inn y 7 persona levemente herida



BALASHI – Riba e caminda principal di Balashi pa Pos Chikito altura di e luznan di trafico na ex Drive Inn a sucede un accidente entre tres auto.

Daño material tabata considerabel. Unidad di trafico a presenta na e sitio tur tres ambulance a yega pa asina e paramedico atende cu 7 persona levemente herida, mientras algun a keda hiba hospital pa atencion medico. E autonan a keda hala banda di caminda pa no stroba trafico.





Chauffeur bou influencia a comete hit & run y comete accidente

NOORD - Un señora bou influencia di alcohol diadomingo atardi a comete dos accidente un prome tabata hit & run na Palm Beach y despues den e birada skerpi na Kudawecha pa Calbas a dal e auto kibra.

Pero ey nan si no por a sigui debi cu e sla tabata full den banda robes dilanti. Polis a yega di biaha na e sitio y a nota cu e chauffeur di e Nissan Almera tabata bou influencia di alcohol.
E chauffeur di e Nissan a dal contra di un Yaris blanco. Polis a pone e chauffeur di e Almera pasa test y a surpasa esaki, como consecuencia el a keda deteni.







Kiwanis Club of Aruba ta felicita su "SLP Club" Builders Club Mon Plaisir cu su "Distinguished Club Award"



ORANJESTAD, Aruba: Recientemente Kiwanis Club of Aruba a sorpresa Builders Club MonPlaisir cu un bishita na nan reunion semanal, pa haci entrega oficial di e reconocimento cu e club a ricibi.

Builders Club Mon Plaisir a ricibi e "Distinguished Club Award" cu ta e reconocemento di mas halto den nan division otorga pa Kiwanis International.
Builders Club Mon Plaisir a reuni e puntonan necesario, a base di nan proyectonan cu nan ta bin ta ehecutando y a logra den nan division un logro asina importante. Pa e club y e muchanan di e edad aki logra un reconocemento asina importante den nan categoria riba e nivel internacional,ta algo excepcional y alabes bunita pa wak, con bon e hubentud di Aruba ta trahando, progresando y aportando na un manera positivo na bienestar di nos comunidad.

Builders Club MonPlaisir a wordo funda 6 aña pasa, cu e meta pa siña e muchanan bira lider den futuro. Kiwanis Club of Aruba ta guia nan den e tarea social pa cuida mucha, hende di edad y pa e bienestar general di nos comunidad. Di e forma aki for di un edad jong, nan ta envolvi den trabou comunitario.

Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Sra. Aurora Dijkhoff, a felicita e hobennan y clausura su discurso, enfatisando cu Kiwanis Club of Aruba ta sumamente orguyoso y contento di Builders Club Mon Plaisir nan premio y logro cu nan a ricibi for di Kiwanis International. Kiwanis Club of Aruba ta sigui sponsor y guia club di hoben na Aruba, pasobra nan ta kere den e hubentud su potencial y talento.



Kiwanista un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo viaun mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Un tiki mas di Festival di Tumba















BONDIA ARUBA

Un tiki mas di Calypso y Roadmarch di mucha

Competencia di Cross Country 2017 di Olympia Track & Field Club

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga e prome competencia di Olympia Track & Field Club cu tabata e Cross Country patras di Lighthouse. Diferente mucha di diferente club a participa na e evento aki.

Tabata un atardi hopi ameno caminda por a mira con e muchanan di diferente edad a haci nan best durante e competencia aki. Olympia Track & Field ta gradici tur e boluntarionan cu a yuda durante e evento aki y tambe ta felicita tur ganado cu a gana e competencia aki. Pabien y sigui participa den deporte!

Aki por mira e resultadonan di cada categoria:

















Cat.: Mucha homber 4+5 aña — 150 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	71	Jeandrick Albertus	Olympia	1.09.09	1
2	861	Nathan Maduro	A.M.R.	1.19.03	2
3	175	Joshua Kamperveen	A.D.R.A.	1.50.50	3

Cat.: Meisjes 6+7 aña — 250 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	122	Ariella Werleman	Olympia	1.14.61	1
2	608	Richentelly Jamanika	Y-Track	1.18.20	2
3	607	Richantelly Jamanika	Y-Track	1.19.99	3
4	176	Janessa Kamperveen	A.D.R.A.	1.24.46	4
5	142	Ezrah Setrodjemino	Olympia	1.25.02	5

Cat: Mucha homber 6-7 aña — 250 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	119	Zhiqiang Hernandez	Olympia	1.06.01	1
2	248	K'naan Franken	C.A.M.O.	1.10.79	2
3	69	Eli Anijs	Olympia	1.11.70	3
4	179	Tobias Jansen	P.I.M.	1.48.44	4

Cat.: Meisjes 8 aña — 400 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	113	Naiva Kock	Olympia	1.59.60	1
2	87	Sheliya Wehl	Olympia	2.02.85	2
3	606	Joneidy Vrutaal	Y-Track	2.05.22	3
4	84	Givanya Christiaans	Olympia	2.12.02	4
5	854	Jayxienne Maduro	A.M.R.	2.12.02	4
6	865	Britaney Risco	A.M.R.	2.47.33	5

Cat.: Mucha homber 8 aña — 400 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
3	191	Aart Kaptein	ADRA	2.21.57	1

Cat.: Meisjes 9-10 aña — 400 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	29	Montserat Willems	Olympia	1.51.54	1
2	183	Elisabeth Sotelo	P.I.M.	1.53.19	2
3	57	Kishani Coenraad	Olympia	1.54.31	3
4	180	Riandra v/der Linde	guest	1.55.50	4
5	63	Viktoria Tevreden	Olympia	1.58.40	5

Cat.: Mucha homber 9-10 aña — 400 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	184	Rylan Semereel	P.I.M.	1.44.91	1
2	185	Christian Jansen	P.I.M.	1.49.11	2
3	73	Gian Giel	Olympia	1.49.66	3
4	850	Raydrick Maduro	A.M.R.	1.55.70	4
5	51	Denrick Ridderstaat	Olympia	1.57.86	5

Cat.: Meisjes 11-12 aña — 800mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	853	Jo-Nina Kock	A.M.R.	3.52.72	1
2	24	Qiany Lejuez	Olympia	3.59.19	2
3	9	Eljoenai Wehl	Olympia	4.03.51	3
4	150	Aleeza Semereel	Olympia	4.03.88	4
5	186	Rebeca Jansen	P.I.M.	4.18.28	5

Cat: Mucha homber 11-12 jr. — 800mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	6	Lyon Harms	Olympia	3.41.69	1
2	872	Tyree Koeiman	A.M.R.	3.42.31	2
3	8	Samuel Vrolijk	Olympia	3.52.38	3
4	855	Aleric Kock	A.M.R.	3.53.75	4
5	31	Brandon Zievinger	Olympia	4.12.71	5

Cat.: Meisjes 13-14 aña — 1000 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	26	Bjona Lampe	Olympia	6.07.46	1

Cat.: Mucha homber 13-14 aña — 1000 mtr

Aantal	Startnr.	Nomber	Club	Ora	Luga
1	864	J-Rick Maduro	A.M.R.	4.22.45	1

Presidente di AVB Richard Dijkhoff:

Final di Copa Betico a demostra cu futbol di Aruba ta briyando atrobe



















ORANJESTAD - Copa Betico a yega na su final den un forma tremendo. Cu golnan di Reinir Peraez y Luis Estrada pa Britannia y Nickenson Paul pa Dakota, e gran final 2-1 a keda marca y Britannia ta celebra Campeon pa di 7 bes. Arubaanse Voetbal Bond (AVB) ta hopi entusiasma di por mira cu futbol na Aruba ta briyando un biaha mas.

Ing. Richard Dijkhoff, Presidente di AVB a expresa cu esaki ta locual nan a traha pe "y mirando un stadion yen den e forma aki e ta yena bo cu satisfaccion."

Aunke tabata Dia di Betico cu actividadnan henter dia y cu hopi hende cansa, nan a sa di yega stadion. Tabatin un cantidad asina grandi di fanatico, cu AVB ta mas cu contento cu locual nan ta logrando. Segun Richard Dijkhoff, esaki ta muestra cu ta aprecia e trabao, cu tin bon weganan, ta topa un bon ambiente y tin full un otro concepto rond di e wega di Copa Betico. Awor AVB ta nota e resultado di nan esfuerso.

A tuma tempo pa por a compronde e concepto nobo. E partnernan a cuminsa kere den locual AVB ta bin ta traha riba dje den e ultimo tres añanan, el a agrega.

"Esaki ta e direccion nobo cu Arubaanse Voetbal Bond ta bayendo, no solamente na Aruba. Nos ta hayando reconocimento tambe internacionalmente cu locual nos ta bin ta haci.

Nan a acerca nos pa nos forma parti di FIFA, CONCACAF, pero tambe CFU den e caso aki pa motibo cu manera nos ta mira, nos ta trahando duro pa nos por lanta e nivel di futbol", asina e Presidente di AVB a duna di conoce.

El a enfatisa cu ta hayando hopi bon cooperacion di Minister Schwengle. El a kere den e producto futbol y el a para banda di AVB locual ta duna mas confiansa pa sigui padilanti.

Lotto tambe ta forma parti di e famia, tin Subsidie Commissie y nan ta keriendo den AVB como e bond di mas grandi.

Por mira e resultado ya cu no solamente ta keda na palabra. Por mira echonan. "Pa prome biaha den e ultimo 13 añanan ta mira un stadion yen, cu hopi ambiente, musica, tur hende contento, un fiesta."

Segun Ing. Richard Dijkhoff, esaki ta locual kier logra pa futbol y banda di esaki tambe ta trahando riba e parti di tereno. Ta trahando riba diferente nivel pa por drecha futbol na Aruba.



Director Tecnico di SV Dakota, David Abdul:

Britania a bay cu Copa Betico Croes pero Dakota a brinda e miho futbol







ORANJESTAD - Despues di un schedule pisa e final di e wega di futbol mas galadorna na Aruba, Copa Betico Croes a tuma luga riba 25 di januari den Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Arubaanse Voetbal Bond (AVB) a prepara un final sin igual pa tur e fanaticonan di futbol local cuminsando cu un tremendo mercado di purga unda cu un y tur por a pasa saboria platonan dushi y hopi mas, sigui den anochi cu e gran final di Copa Betico Croes.
Despues di 90 minuut di un wega increiblemente excitante entre SV Britania y SV Dakota e di prome a resulta campeon absoluto di e campeonato y SV Dakota a keda sub Campeon.

Director Tecnico di SV Dakota, David Abdul a splica cu e preparacionnan pa e final aki tabata hopi bon. "E muchanan a sinti nan mes profesional pa un dia. For di 10'or di mainta nos a bini hunto na club. Nos a haci un rondtrip den bus cu airco, 'chill out' un tiki. Despues nos a bay Centro Deportivo Frans Figaroa y nos a come hunto. E team a bay sosega pa tres ora ariba den e cambernan sigui pa un rato di palabracion y djey a subi bus direccion pa stadion."
Appie Abdul a sigui bisa cu por a nota con bon e muchanan a desplega riba veld dunando tur loke nan tin… "nos por djis complimentnan pasobra nan a duna tur cos di nan banda. Britania a bay cu e copa pero Dakota a bay cu e miho futbol y mi ta orguyoso di esey."
E coach a sigui bisa cu "Den futbol tin dos diferente cos: En berdad mi kier gana e copa pero di otro banda mi ta asina orguyoso di e team aki pasobra e ganado absoluto di awe ta Dakota," el a agrega.
"E wega aki tabata uno hopi importante. Nos a drenta e wega pa gana pasobra un final bo no ta hunga pa keda na di dos luga sino pa sali campeon y mi ta kere cu despues di 90 minuut nos por ta hopi orguyoso di team Dakota. E manera cu nos a hunga, e manera cu nos a para riba tereno y sigur cu si e ta un orguyo y ganado di awe nochi ta e team di mi," el a accentua.

Assistant Coach di SV Britania, Jonathan Lake:

Britania ta gana Copa Betico Croes pa di 7 biaha y e titulo aki ta nifica hopi pa nos







ORANJESTAD - Den tur skina Arubianonan a uni pa conmemora e fecha natalicio di Betico Croes.

Un di e eventonan cu a hala mas atencion riba e dia aki tabata e final di Copa Betico Croes organisa pa Arubaanse Voetbal Bond (AVB), cu a resulta den un tremendo wega di futbol entre SV Britania y SV Dakota.

Durante henter dia fanaticonan di nos futbol y esunnan cu a sali caya pa celebra e dia por a gosa di un mercado yena cu cumindanan dushi y hopi mas, pa despues sigui cu e wega mes den anochi na Stadion Guillermo Prospero Trinidad.

Despues di un campeonato intenso unda teamnan mester a hunga un schedule pisa e anochi di dia 25 di januari e dos grandi di nos futbol local, Britania y Dakota a enfrenta otro pa 90 minuut y na final Britania a resulta campeon.

Assistant Coach di Britania y un di nos gran futbolistanan, Jonathan Lake a expresa: "Awe nos a titula campeon y nos ta hopi contento cu e resultado aki."

E astro di futbol di Aruba a sigui splica cu "Preparacionnan tabata hopi bon.

E weganan di pre final tabata tras di otro pero e muchanan a sa di hunga bon riba veld y nan a componde e mensahe. Hopi biaha den futbol, mas ainda, ora ta yega final tin hungadonan cu pia un tiki pisa, nan ta un tiki cansa y ta haya falta di concentracion aki aya.

Esaki ta trece un tiki desbentaha pero e dos golnan den tempran a yuda nos. Si nos a score e di tres y cuater mesora lo no a pasa den e drama te na ultimo, pero pa e fanaticonan cu a bin gosa di e wega el a brinda un futbol excitante yen di accion," asina Jonathan Lake a bisa.

E coach a sigui splica cu e titulo di e aña aki tin hopi nificacion pa e team… "nos a gana Copa Betico bek pa di 7 biaha. Ami mes a gan'e 3 biaha hungando y awor di 4 como coach y assistent coach.

Tin hungado cu tin 7 tambe, Derwin Donata y nos ta hopi contento cu su presentacion. Britania ta King di Copa Betico y nos ta mira padilanti pa mas!"



Rene Herdé (AVP):

Berguensa

ORANJESTAD - Relaciona cu e decision di Ministerio Publico pa pidi 3 aña y mey pa un abusado sexual cu a wordo gara sunu den auto cu un mucha menor di edad, e lider di MEP a haya bon pa ataca partido AVP riba esaki na luga di yuda busca un solucion real pa e dolor aki!

E ta un berguensa cu e lider di oposicion no ta uza su conocemento di ley pa papia berdad den e asunto aki. Ta un berguensa cu e lider di oposicion ta purba pone e culpa na e luga robes y sconde e echo cu e ta papia so sin actua! E ta un berguensa y un comportacion iresponsabel pa un hende cu sa miho, ta actua asina insincero. Ni pa bentaha politico un "lider politico" ta bruha tera di e forma aki. Esta un berguensa!

Echonan

E echonan ta contradeci atrobe completamente loke e lider di MEP ta bolbe haci. E echonan ta cu ta cu sosten di AVP den Parlamento cu a hisa e castigo pa crimennan di abuso sexual contra menos di edad na 8 aña. Den caso cu tin circunstancianan cu ta pisa mas, e castigo por bay hasta te 16 aña. Den e caso specifico cu ta den discusion awor aki, tin tur prueba cu por tin mester. E violado a wordo gara na momento di e acto. Contrario cu den otro casonan, den e caso aki no tin falta di prueba. E circunstancianan pa aumenta e castigo ariba 8 aña tambe t'ey. P'esey ta straña nos di AVP cu Ministerio Publico a pidi asina poco pa e castigo. Ministerio Publico a pidi menos cu mita di e castigo cu por a wordo duna, anto sin conta e motibonan pa aumenta e castigo pa 16 aña!

Echo ta cu AVP Parlamento a haci e trabou di aumenta e castigo hopi mas halto cu loke Corte sa duna! Echo ta cu AVP ta di acuerdo cu e sentimento di husticia di Pueblo den e casonan aki pa pidi pa e castigonan hopi mas halto. E daño cu ta causa na e victimanan ta keda cu nan pa resto di nan bida. E violado ta sali liber den un par di aña. Echo ta cu Ministerio Publico y Corte ta sigui tuma decisionnan cu ta hopi diferente cu loke e "sentimento di husticia" den comunidad ta demanda. Echo ta cu e mes un situacion aki tin na Hulanda. Eynan tambe comunidad ta cuestiona e decisionnan di Ministerio Publico y Corte. Kiermen cu esaki no ta un asunto netamente Arubiano! Echo ta cu e lider di MEP sa tur esaki. Pero apesar di sa cu e problema no ta cerca Parlamento of Gobierno, pero cerca Ministerio Publico y Corte, asina mes e lider di MEP ta scoge conscientemente pa bruha tera y crea un impresion totalmente robes. E ta haci esey pa purba saca probecho politico for di un asunto asina delicado y doloroso. Esey ta un berguensa!

Punto di bista di AVP

Fraccion di AVP den Parlamento for di aña 2010 a scucha famia di victimanan, a scucha organisacionnan cu ta boga pa husticia y pa proteccion di muchanan. Fraccion di AVP a cambia e ley y a aumenta e castigonan. Fraccion di AVP ta desaproba atrobe e echo cu Ministerio Publico y Corte di Husticia ta interpreta ley y e echonan den casonan di abuso sexual di tal forma, cu semper e castigonan ta hopi mas abou cu loke ley ta permiti of cu loke pueblo ta spera di nan como acto di husticia. AVP y Pueblo no ta pidi pa vengansa! Nos ta pidi pa husticia! Nos ta pidi Ministerio Publico y Corte pa sikiera splica nos y pueblo con nan ta yega na pidi y duna castigonan asina ley di loke ley ta permiti.

Nos ta pidi pa Ministerio Publico y Corte splica nos y Pueblo ta dicon e castigonan cu ta pidi y duna ta asina leu di loke nos sentido di husticia ta spera.

Na e lider di MEP, cu ni sikiera a presenta e concepto di ley cu el a priminti pa trata den Parlamento pero awe atrobe ta purba crea un impresion totalmente robes. E no kier contribui na un solucion. E djis kier saca probecho politico! Hasta den algo asina sensitivo. Esta un berguensa!

Clarisca Velasquez (AVP):

Fraccion di AVP preparando pa ley di crèche



ORANJESTAD - Recientemente fraccion di AVP despues di haci recorido cerca diferente crèche (kinderopvang)y otro stakeholders den nos comunidad na Aruba a sinta cu minister pa trece preocupacionnan dilanti y pa wak con por mehora e ley y tambe con ta bay aplica e fase transitorio.

E fase transitorio ta hopi importante pa doño- y trahadonan di crèchenan, pasobra nan lo mester upgrade nan mes, nan leidster di nan centronan y tambe mester tin infrastructura cu mester adapta. Un preocupacion grandi ta ora mayornan ta trece yiunan malo scol y con lo mester deal cu esaki. Nos sa cu hopi scol no ta admiti mucha malo bin scol, e mayor lo mester bay cu e mucha bek y con lo por haci pa yega na un solucion pa esaki mirando cu aki doño di trabao mester por tin un rol importante aki y cu tur comprension pa e situacion di e mayor laboralmente.

Tambe tin preocupacion di parti di e leidsternan cu hopi biaha ta hendenan grandi caba cu no lo por sigui curso asina facil pa upgrade nan mes segun ley ta prescribi, pero mester por evalua e leidster riba su "bekwaamheid" y no "bevoegdheid". Un preocupacion tambe ta cuanto mucha bou 1 leidster den diferente grupo di edad. Aki despues di scucha veld ta hiba e preocupacion pa minister tambe pa wak con por adresa e preocupacion aki den e ley y den e "handleiding" cu lo mester adresa e ley y tur su facetanan aki den practica. Percurando asina sigur na miho cuido y guia pa nos muchanan di 0-4 aña na nos centronan aki na Aruba.



Rene Herdé (AVP):

Carga bo responsabilidad, e lider di MEP no por sconde tras di excuus bashi

ORANJESTAD - "Prome cu e lider di MEP bin bisa cu e no por a entrega e concepto di ley pa aumenta castigo of pa fiha un castigo minimo, laga mi bis'e cu e no por core pa su responsabilidad como Parlamentario.

E no por sconde tras di un of otro excuus pakico e no por a sikiera entrega un ley pa nos trata den Parlamento. Marlon Sneek a entrega y haya aprobacion pa tres ley. Donny Rasmijn a entrega y haya aprobacion pa un ley. Nan no tabata tin excuus. Nan a studia, traha y haya aprobacion pa nan proposicion di ley. Esey ta responsabilidad di Parlamento."

Asina Rene Herdé a declara diadomingo atardi riba e impresion robes cu e lider di MEP kier crea rond di e castigo abou cu Ministerio Publico a exigi den caso di un abusado sexual cu a wordo gara na momento di su actonan. E lider di MEP a purba duna AVP culpa pa esaki, creando e impresion cu Ministerio Publico y Corte no por haci nada mas. Rene Herdé: "E lider di MEP sa masha bon cu loke e ta bisa ta totalmente incorecto. Nos a aumenta e castigonan den ley. Ta Ministerio Publico ta pidi poco castigo y Corte ta duna poco. Ley ta duna nan e posibilidad pa duna hopi mas! Nan mester splica comunidad ta kico nan ta haci."



Rol di Parlamento

Parlamento y Gobierno ta e unico instancianan cu por traha of propone ley pa nos pais. Parlamento ta e unico instancia cu por aproba un ley. Miembronan di Parlamento cada uno of den grupo por propone un ley of propone pa cambia un ley. Niun otro hende por haci esey. Miembronan di Parlamento ta haci esey tambe. Marlon Sneek di AVP ya a presenta tres ley y a haya aprobacion di Parlamento pa nan. Donny Rasmijn di AVP a presenta un ley aña pasa y a haya aprobacion pa esey. E lider di MEP a bisa cu e lo presenta un ley pa regla castigo den caso di abuso sexual di mucha for di aña 2012. Nunca Parlamento a haya un concepto di ley di e lider di MEP pa trata! Nunca. Anto e ta hurista! Rene Herdé: "Si Marlon y Donny por a traha ley of propone pa cambia ley, e lider di MEP tambe por. Pero te awe e ta uza un of otro excuus pa no carga su responsabilidad como miembro di Parlamento! Prome cu e bin bisa cu e ta wordo stroba den su trabou, mi ta anticipa y bis'e stop di core pa su responsabilidad.

E mester bisa pakico e no por a entrega e ley cu e ta bisa cu el a traha. E tin cu bisa ta kico Raad van Advies y huesnan a bisa di su idea. Pero si e tin un solucion e mester present'e. E mester stop di core pa su responsabilidad y stop di duna otro hende culpa pa su inactividad."

MEP: Pais Aruba ta den decadencia total

Jeffrey Kelly ta sigui sostene e bagamunderianan di su gobierno pa loke ta huurmento di edificio

ORANJESTAD - Un biaha mas nos por a scucha e parlamentario di AVP, Jeffrey Kelly canta e tumba raya "Huurmento di edificio di gobierno" sin cu e pober tin e nocion di kico ta e maneho di su gobierno riba e tereno specifico aki.



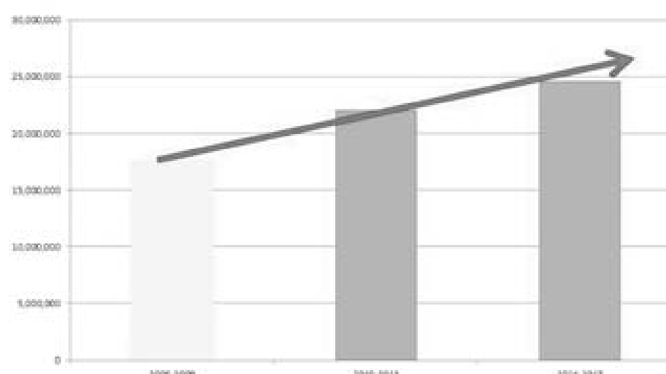
Bo mester ta un parlamentario ignorante y incapaz di vota ciegamente pa un presupuesto 2017, pero cu te ainda bo no ta realisa cu durante Gabinete Eman e gastonan di huur a aumenta den forma nunca bisto y riba dje bo kier mustra dede den direccion di MEP.

Echo ta cu e gastonan di huur a aumenta y yega te na 23 miyon florin pa loke ta aña 2017, siendo cu e averahe di gastonan di huur bao di Gabinete Oduber tabata 17 miyon florin. Den su ignorancia Jeffrey no ta realisa tambe cu su partido AVP a gana eleccion bisando cu nan ta bay elimina huur di edificio, pero cifranan concreto ta demostra cu nan a huur y lo sigui huur mas edificio ainda for di nan compinchinan politico.

Intrasparencia total

Contrario na e maneho descabeya aki durante Gabinete Oduber e maneho tabata pa gradualmente reduci e gastonan di huur di edificio di gobierno. Tabata den cuadro di esaki cu gobierno di MEP via SOGA a laga construi 3 edificio di gobierno, esta esun di DOW y DIP na Sabana Blanco, e edificio di Financia y Belasting na Camacuri y e edificio di ATA na L. G. Smith Boulevard.

Pero kico por a mira durante e ultimo 7 añanan? Gabinete Eman a sigui huur mas y mas edificio for di nan compinchi, amigo y familiarnan y debi na nan intransparencia pa loke fondonan publico nan ta nenga di publica nomber di e personanan for di cual nan ta huur tur e edificionan aki, treciendo e argumento estupido padilanti cu esaki ta un secreto entre gobierno y e doñonan di e edificionan aki. Sin duda e intransparencia aki bo no a haya nunca bao di un gobernacion di MEP!



Edificionan den deterioro

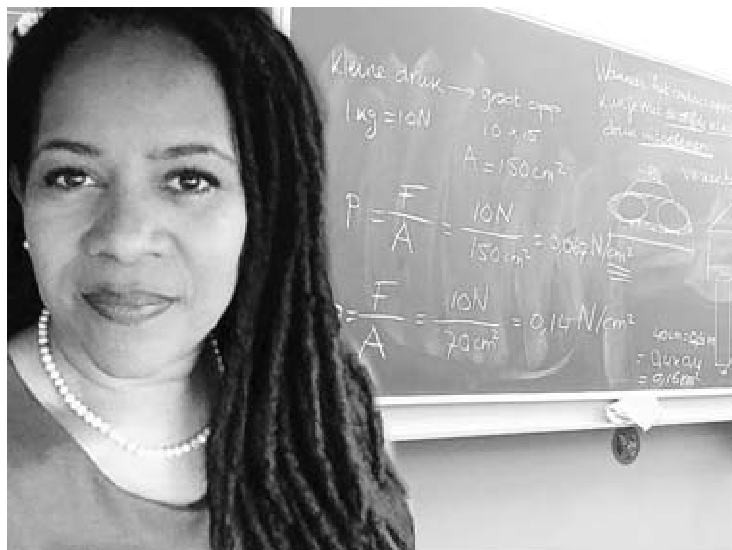
Alabes ta remarcabel cu Jeffrey Kelly na ningun momento so kier papia di kico su gobierno lo bay haci cu tur e edificionan cu nan ta lagando den ruina total, esta e ex edificio di DOW, e ex edificio di Voogdijraad den Emanstraat, e ex edificio di John F. Kennedy school, e ex edificio di Instituto di Cultura, e ex edificio di Relacionnan Exterior, e ex edificio di Domeinbeheer, e edificio di ex Bushiri Hotel. Por cierto, pa loke ta e edificio di ex DOW, ex Minister Rudy Croes tabata tin tur plan den fase avansa caba pa muda e Warda di Polis di Playa pa e sitio banda di waf aki.

Y manera ta un custumber caba, e gobierno di AVP despues di 7 aña no a sigui cu e plan aki te cu e edificio poco, poco ta convertiendo su mes den un ruina total, mescos cu e Warda di Polis di Playa. Pues finalmente, ni un ni e otro pa loke ta ubicacion di nos Cuerpo Policial, danki na e gobierno malo di AVP!

Por lo demas, tur e otro edificionan tampoco no ta sirbi pa nada mas y ta muestra di e decadencia cu e gobierno a hinca nos pais aden y di cual Jeffrey Kelly ta e gran sostenedo di tur e bagamunderianan aki.

Mireille Sint Jago (MEP):

Hooijboer ta Minister di Enseñansa di Aruba of Minister di International School Aruba?



ORANJESTAD - Cu Minister Michelle Hooijboer-Winklaar a dicidi pa regala miyones di subsidio pa ehecuta e programa educativo GED na International School Aruba, ISA, un scol priva, ta un decision inaceptabel! Placa di Pueblo mester bay pa scolnan publico, pues scolnan di DPS of un scol di SMOA, SKOA of SPCOA, cu ta yuda Gobierno cu e tarea pa educa pueblo di Aruba.

E discusion no ta si nos mester ofrece e programa di GED na Aruba - pa contesta e articulo di Rene Herdé den 24 Ora.com - e discusion ta si e subsidio di miyones di placa di pueblo mester bay pa un scol priva! Minister Hooijboer-Winklaar mester maneha e Cartera di Educacion den un forma cu e ta beneficia e mayoria di nos pueblo y cu ta demostra di ta un manera logico, husto pa inverti placa di pueblo. Rene mester puntra Minister Hooijboer-Winklaar pakico un Minister di Enseñansa di Aruba a scoge pa regala un scol priva, International School Aruba, e programa di GED, aunke na Merca y na Canada semper e programa di GED ta wordo ehecuta na un scol publico of na un Centro Comunitario.

E subsidio di miyones pa e proyecto di GED por a wordo ofrece na un scol den e Districto cu tin mas scol na Aruba: E districto di San Nicolas! Na San Nicolas tin 4 Scol pa Mavo: Colegio San Augustin y Filomena College di SKOA, John Wesley di SPCOA y Abraham de Veer di DPS. Mi a verifica esaki riba e website di www.ea.aw, caminda tin 9 scol pa Mavo so menciona. Ya caba esey ta 4 di e 9 scol pa Mavo. Ademas tin EPB San Nicolas y Colegio San Nicolas cu tambe ta cay bou di DPS. Hasta na e scol priva Ibero, lo tin alumno cu por beneficia di e programa GED aki. Pues 7 di e 14 scol pa educacion secundario na Aruba ta na San Nicolas. Si bo ta tuma bo trabou como Minister di Enseñansa na serio, con bo por scoge pa regala miyones di subsidio na International School Aruba na Wayaca?

Ta conoci tambe cu na San Nicolas e alumnonan ta domina e idioma Ingles riba un nivel hopi mas halto cu e resto di Aruba. E manera cu e idioma di Ingles ta wordo papia y pronuncia na un manera diferente y cu e ta yama Sani English, no por wordo uza como argumento contra di esaki. (Pa contesta e argumento infunda di Sr. Zee den Amigoe.) Den cada pais rond mundo tin districto cu tin un manera tipico pa papia y pronuncia e idioma nacional. Pues, pa tuma e decision pa regala un scol den un area caminda no tin otro scolnan pa MAVO ta un decision straño! E luga ta keda den Wayaca caminda ni autobus ni Arubus ta yega, tambe un poco straño? Nos ta papiando di studiante cu no a logra haya un diploma y cu probablemente no tin transportacion propio.

Mi por hasta imagina mi, cu e proyecto di GED lo por wordo ehecuta na por ehempel IPA, caminda tin experticio pedagogico, cual lo por resulta den un guia cu por wordo brinda na e grupo di studiantenan cu ta mas specialisa. Of Hooijboer por a pensa mas logico y implementa e programa di GED na EPI, caminda e mayoria di e studiantenan lo bay sigui nan estudio despues di logra nan certificado di GED. Na EPI tin sectornan, pues maestronan cu ya caba ta duna les na Ingles pa decadanan largo caba! Rene Herdé y Michelle Hooijboer-Winklaar por bay hunto na e restaurant eynan y pidi kico cu nan kier.
Si tur e sugerencianan aki no ta laga Minister Hooijboer-Winklaar revoca su decision pa regala ISA miyones cu e programa GED aki y asina derocha placa di pueblo. Si ainda e kier faborece un scol priva cu placa di pueblo, e ora ey e lo mester pensa si e ta un bon idea pa crea un situacion den cual SU integridad por wordo cuestiona, atrobe, pavia di su lasonan priva cu International School Aruba. Pasobra asina aki e ta parce cu Michelle Hooijboer-Winklaar ta mas bien Minister di International School Aruba na luga di Minister di Enseñansa di Aruba. Nos yiunan merece un bon Minister di Enseñansa di Aruba, ami kier hasta bisa cu ta tempo pa nos tin un Minister di Enseñansa cu en berdad ta un Minister di Enseñansa! Pueblo, pensa bon pa ken bo ta vota! Pa mi e ta importante pa informa bo debidamente.

Nos ta den aña di eleccion y nos no por tuma un riesgo y laga nan sigui perhudica nos yiunan. E aña aki idealismo ta bay vence materialismo!

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

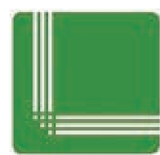
Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Valeria A. Croes

Mihor conoci como: Lelia
*05-06-1960 - +29-01-2017
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



de Kort
registeraccountant n.v.

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:

Sr. Ir. John Raymond de Cuba (Johnny)

Omo di nos socio Emile de Cuba jr.
Ruman di nos colega Emile de Cuba sr.

Nos ta extende palabranan di profundo condolencia na
Liesbeth, Guido, Eileen, Rosemary, Emile sr.,
Randy, Rica, Emile jr., Jill y demas famia

Cu Johnny sosega na paz

Staf y personal di
Leysner & de Cuba, Accountants
De Kort Registeraccountant N.V.



Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. Salmo 23: 1,2.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimento di:



Nicasio Inarro Bernadina

Mihor conoci como “Tuyo”
Ex-empleado di LAGO
* 14 December 1918 † 28 Januari 2017

Na nomber di su
Señora stima: Delia Bernadina-Rincones

Yuinan stima: Wilfrido & Rica y famia
Alwin & Marina y famia
Jesus (Chupi) & Lena y famia
Ronny & Rubia y famia
Gladys & Dolf y famia
Mirlanda & Victor y famia

Manera yui: Nito Willems y famia

Subrina stima: Evelina Levenstone y famia

Rumannan:†Mario Bernadina
†Remigio Cijntje

Su ayudantenan: Alejandra, Mimi, zuster nan di Wit Gele Kruis Paradera,

Dokter Wijngaarde y asistente

Su bon amigo di Bonaire : Julian Emerenciana y famia

Tur e niëto y niëtanan, bisaniëtonan, subrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan na Aruba, Corsow, Estados Unidos y Hulanda, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y amistadesnan.
Demas famia: Bernadina, Rincones, Gomez, Peña, Maat, Maduro, Tromp, Kelly, Valdez, Wolff, Sneek, Stamper, de Mey, Willems, Petronia, Henriquez, Romero, Vrolijk, Montroos, Maduro.
Na Corsow famianan: Martijn, Kalvenhoven, Lugo, Cijntje, Pinedo, Davelaar, Martina, Aniceto, Lucia y Leent.
Oportunidad pa condolencia diaranzon 1 februari 2017 for di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.
Acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 2 februari 2017 for di 9’or pa 11’or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera, despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Siguridat di esun ku ta konfia den Señor.
Esun ku ta biba bou di e protekshon di e Haltísimo lo permanesé den e sombra di e Todopoderoso. Salmo 91:1

Cu profundo tristesa pero conforme boluntad di Señor ta anuncia fayecimento di:



Johannes Stefanis Wiersma

Hans
Ex-empleado di Lago, Ex-hungador di SV Dakota y Ex-arbitro di AVB
* 19-3-1933 † 27-1-2017

Vdo di: †Ivonne Wiersma-Steenen
Yuinan: Thalia & Harold Croes-Wiersma y yui Maruggia
Randolph & Jessy Wiersma-Sneek
Nietanan:Jesra Wiersma & Win Leong Xuan
Jasmira Wiersma & Ruwently Coffie
Ihanan: Miriam Rojer – Van Putten
Susanita “Suzy” Wiersma
Rumannan:Luvia Wiersma
†Edison Wiersma &
Sra.Vda. Rosarita Wiersma-Morel
†Alex Wiersma & Sra. Vda. Marlene Wiersma-Bronswinkel
Cornelis(Shonne) Wiersma & Sra. Marcela Wiersma-Peña
†Rinolfa Wiersma
Vda. Frida Spijker-Wiersma
Iris & Sr. Hans Maalste-Wiersma
Lila Wiersma
Tanta / Omonan: †Johanna Bitter-Wiersma, †Ada Baptist-Wiersma, †Irma Boesjes-Wiersma, Carmen Martes, †Simona Bernabela, †Simon Rudolfina y †Juan Rudolfino.
Sobrinonan: Anton Van Stee & fam, Kenneth van Stee & fam, Susanita Wiersma, Viveca Wiersma & fam, Farley Wiersma & fam, Haime Wiersma & fam, Swinda Boezem & fam, Humphrey Wiersma & fam, Sharlin Wiersma & fam, Vivian Wiersma, Marjorie Wiersma & fam, Papi Wiersma & fam, Rubi van Putten & fam, Johnny van Putten & fam, Miriam Rojer-van Putten & fam, Jackeline Ponson-van Putten & fam, Tony van Putten & fam, Renato van Putten & fam, Kenneth van Putten & fam, Esther Stolk & fam, Vivian Wiersma & fam, Saskia Rijnen-Maalste & fam, Anthony Maalste & fam, Michell Lopez, Leo Lopez & fam, Jitse Muis & fam.
Primo & Primanan
Cuñanan /Swanan: †Elva & †Nadi de Cuba.
Rica & Buchi Muyale y jiunan Suyen & Raquel.
Magda Steenen y yui Zelda
Mario Steenen & yuinan Marc & Maghalia.

Demas famianan, bisiñanan, amigonan y conocirnan: Wiersma, Steenen, Croes, Sneek, Xuan, Coffie, Yarzagaray, van der Biezen, Theysen, Morel, Bronswinkel, Peña, Spijker, Maalste, van Stee, Chang, Kock, Phelipa, Van Putten, Rojer, Ponson, Maldonado, Stolk, Rijnen, Lopez, Muis, Muyale, Pieters, Donker, Lampe, de Cuba, Bouwer, Davelaar, Maduro, Albertus, Becker, Gei, Loefstop, Francisca y Rincones.
Oportunidad pa condoleer lo ta diahuebs 2 di februari 2017 di 7-9 PM na Royal Funeral Home. Acto di despedida cu un response lo tuma lugar diabierna 3 di februari 2017 di 9-11 AM na Misa La Birgen di Fatima na Dakota. Despues lo sigui cu cremashon den seno familiar.
Gradisimento speshal na: Stichting Nieuwe H.O.P.E., Miranda & Oswald Trimon y e personal.
Nos disculpa si den nos momentonan di tristesa nos por a lubida algun miembro di famia o persona. Tambe ta lamenta cu no por ricibi bishita di condolencia na cas.



“Den brasa di señor mi lo sosega na pas te den eternidad”

Cu honda pena den nos curason, pero conforme cu e boluntad di Dios
nos ta anuncia fayecimento di:



Adriaan Croeze

Mihor conoci como “Djan”
*05-03-1930 – †27-01-2017Na nomber di su:

Señora stima: Mercedes (Chichi) Croeze-Dabian

Yiunan stima: Maria (Ireen) y Rudolf (Dolfi) de Kort-Croeze
Remigio (Fidel)Croeze y yiunan
Ismael (Esy) y Charlene Croeze-Theysen
Pablo (Ellis) Croeze y Jasmine Kelly

Nieto(a)nan stima: Rudgeri y Angela de Kort-Hernandes
Rendell y Layhing de Kort-Yee, Marylin de Kort
Machella, Eldwin y Denise Croeze
Courteney, Isabelle Croeze

Bisanieto(a)nan: Mathew, Kaylee de Kort, Amelie de Kort, Shawn Oduber

Mayornan:†Romano y †Bermilia Croeze-Thiel
Rumannan: †Thomasa Albertsz-Croeze,† Jacintho Croeze, †Florita Mariano-Croeze,†Martino Croeze

Demas famia:
Swa y Cuña (nan), Suegro: Rudolf de Kort (Dufi) y famia
Sobrina y sobrino(nan), prima y primo(nan), hijanan, bisiña y conocirnan, comer y comper(nan), amistdanan na Bonaire, Hulanda y Venezuela, ex coleganan di Arubus y Autobus, personal di “Zorg met Liefde”.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 01 Februari 2017 pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Consepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor de Vries. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayese inesperadamente na edad di 74 aña,
Nos mama, wela, bisawela, nos mamai stima:



Vda. Maria Efrani Everon-Santana

*19-03-1942 - †29-01-2017
Mihor conoci como: 'Maria di Nachi of Mamai
Vda. di Daniel Everon

Na nomber di su:
Yiunan: Elvia y Franco Cruz y yiunan
Erica y Harold Sam y yiunan
Anthony Johnny y Myrlanda Everon y yiunan
David y Mariela y yiu
Mescos cu un yiu: Roxana Kelly

Nieto (a)nan: Izaira Cruz y Franklin Curiel na Hulanda, Zamphier Cruz y Franzgherrie, Luwen Sam y Tom Ruiz, Ricky Sam, Jenrickson Sam y Reechel Fingal na Hulanda, Tai Sam, Eugene Everon, Gavin Everon, Nathan Everon, Anisha Everon, Dairon Everon y Tahira Willems

Stima mescos cu nieto: Raymir, Keano, Robert, Jayselle y Zyden
Bisanieto (a)nan: Dwayne Ethan Curiel y Anne Mae Eva Curiel

Rumannan: †Francisco Koolman (Chico) y famia
†Thomas Koolman (Maché) y famia
†Nicolaas Santana(Cola) y famia
†Roman Santana (Rochi) y famia
Mario Hesus Kelly (Chepito y famia
Filomena Kelly (Mena) y famia
Gloria Croes y famia
Cuñanan: Remacla Croes y famia
†Margarita Werleman y famia
Sira Dania y famia
Diana Everon y yiu
Swanan: †Taly Everon y famia
†Beltran Everon y famia
†Boy Seferina
Bon amiganan di cas: Violeta Wester y famia, Lourdes Angela y famia, Diana Baena y yiu
Na nomber di tur sobrino y sobrinana, ihanan, primo y primanan, comer y compernan
Tur bisiña, amigo y amiganan, conocirnan di Bingo Seaport y Caiquetio y demas famia: Everon, Santana, Kelly, Koolman, Cruz, Sam, Henriquez, Hoek, Lacle, Croes, Curiel, Ruiz, Fingal, Willems, Maduro, Huizinga, El Forris, Bottenbley, Rosario, Martina, Werleman, Dania, Seferina, Rafini, Boekhoudt, Felten, Ridderstap, Sabat, Cornes, Wester, Angela, Baena, Vrolijk, Dirksz, Yarzagaray, Quant, Lobbrecht, Jacobs, Hoo, Martijn, Bernabela, Wever y Brete y demas famia.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: Piedra Plat # 105-C di 7'or pa 9'or pm diaranson 1 di februari 2017.



Sadness flies on the wings of the morning and out of the heart of darkness comes the light.
~Jean Giraudoux

Yet leave me not; yet, if thou wilt, be free; Love me no more, but love my love of thee.
~Algernon Charles Swinburne

Stephen Idelgo Frigerio

*23~12~1951 to †26~01~2017



Spouse: Dany Davenport-Frigerio
Children: Maya and Brice Randall
Nicolas Frigerio
Shannon and Ivan Shurtygin
Grandchildren: Tristan, Dominic and Elise Randall
Parents: Joan Frigerio-Boom and † Sidney Frigerio
Sibling: Tanya and Everaldo Kock-Frigerio
Nephews: Sidney Kock and Keith Kock
Like Siblings: Bryan Harms and Family
Curt Harms and Family
Undina Harms and Family
Jessica Harms and Family
Aunt/Uncles: Mercedes Frigerio
Harold Frigerio and Family
Norman Boom and Family
Irene Boom and Family
Myrna Boom and Family
Family: Frigerio, Boom, Harms, Kock, Kuiperi, Ponson, Croes, Gravenhorst, Davenport, O'Connor, Randall, Shurtygin and Raboud

He is survived by loving family members and a host of long-time friends in Aruba, the United States, and Holland. Death cannot diminish his life and his love will radiate forever in the hearts of family and friends.

"Say not in grief he is no more, but live in thankfullness that he was."
In lieu of a service, memorial donations may be made to the COPD Foundation in Stephen's name @ COPDfoundation.org/



Ta anuncia fayecimento di

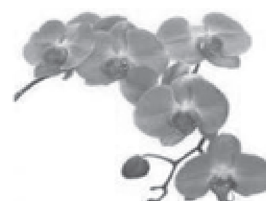
Sr. Nicasio "Tuyo" Bernadina

Na bida tata di nos colega Sra. Gladys Maduro-Bernadina

Nos ta extende nos mas profundo condolencia y
ta desea Sra. Delia, su yuinan, nietonan y demas famia
hopi forza den e dianan difícil aki.

Oportunidad pa condoleer dia 1 di februari
Na Royal Funeral Home di 7.00pm – 9.00pm

Gerencia y personal
Visser Corporation N.V.





"Señor ta mi wardado, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi sosega den luganan di yerba berde. E ta hibami canto di
awanan keto. E ta restaura mi alma".
Psalmo 23



Augustina Mathilda Amoroso Tannis

Cariñosamente conoci como "Mat" of "Dudu"
30.08.1933 - 27.01.2017

Su casa: + Joseph (Joe) Amoroso
Su jiunan: Casimar Williams na Merca
Walston (Wally) Amoroso, Lucelli y jiu Brandon na Hulanda
Mark Anthony Amoroso y jiu Devon
Famia y amigonan na Grenada
Sobrinonan:
Bianca Tobin y famia na Inglatera
Emile Herdé y famia
Rene Herdé y famia
Su amiga y bisiñanan manera famia:
Mena, Twina, Michael y Juan Diaz y famia. Martina Oduber-Diaz y famia
Graciela Giel y famia
Amigonan di cas manera famia:
Jossy y Thelma Giel
Anthony y Franklin Giel y famia
Maduro, Edmond Maduro y Ricardo Dirks y famia
Juliana, Luciano, Marcia y Sidney Boekhoudt y famia
Filomena, Luis y Carlos Irausquin y famianan
Elly Erasmus y famia
Keneth Rasmijn y famia
Su amigonan di "Wesley Methodist Church" y di coro di misa

Famia, amigo y conocirnan Tannis, Amoroso, Herdé, Diaz, Giel, Celaire, van der Biezen, Gibs, Kock, Maduro, Rasmijn, Erasmus, Biekhoudt, Irausquin, Dirks, Koolman, Winterdaal. Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida di menciona un of mas famia, amigo of conocir.

Diaranson dia 1 di februari lo tin oportunidad pa condolencia di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home. Acto di entiero lo tuma luga diahuebs 2 di februari 2017 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.
Cu nos mama, wela, tanta, amiga y bisiña stima Mathilda sosega na Paz.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Heneyda H. Faro

*27-12-1955
†28-01-2017

Ta invita pa asisti na e acto condolencia y despedida cu lo tuma lugar diabierna 3 februari 2017 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home.

"Laga tur locual ta spera mi ta bunita.
Laga tur locual leu mi encontra na caminda ta bunita.
Laga tur locual ta rondonami ta bunita.
Y laga esakinan termina den tur bunitesa."



Inesperadamente a bay sosega den brasa di Señor:



Virginia de Sousa Fernandes Perna
Mihor conoci como 'Mai' di Lisboa Bar
*28 di febr.1933 - † 29 di jan. 2017

E ta laga atras:
Su esposo: Jose Fernandes Perna

Su yiunan y nan respectivo esposanan: Jose Fernandes Perna y Glenda Krozendijk
Daniel y Cristina Fernandes Perna-Martina
Alvaro y Zuleika Fernandes Perna-Silva

Su nietonan y respectivo esposa/pareha: Albee y Roxenne Fernandes Perna-Mathilda
Eliza Fernandes Perna
Maryorie Fernandes Perna y Roswin Baarh
Danielito Fernandes Perna y Stephalyn Paesch
Inald Fernandes Perna

Su bisanietonan: Kenmar, Jeon, Elisha

Su ruman na Aruba : Conceicao y Joao da Silva
Su rumannan na Madeira/Venezuela:
Lourdes y famia
Julia y famia
Antonio y famia
Su sobrinonan na Aruba:
Joao Daniel (Foei) y Sonia da Silva y famia
Jose Paolo da Silva y yiunan
Su bisiñanan: famia Jandroep
Su ihanan: Albino, Claudina, Gilda, Liodoro.

Demas famia na Madeira, Portugal, Brazil, Curacao y Venezuela.
Demas famia na Aruba: Krozendijk,Martina, Silva, da Silva, Mathilda, Baarh, Paesch, Pascoal, de Ponte.
Su amigonan di comunidad Portugues, clientenan fiel di Lisboa Bar, su compañeronan deboto di grupo di oracion 'Cu confiansa y Fe den Señor de los Milagros', comer- y compernan y ihanan.

Oportunidad pa condoleer y entiero:
Anochi di condolencia : diaranson, 1 di februari, 6-9 pm, na Aurora Funeral home
Condolencia, ceremonia final, acto di entiero: diahuebs, 2 di februari, 2-4pm, na pro Catedral San Francisco.
Despues di response ta sigui acto di entiero na santana Catolico na Playa.

Ta aprecia cu na luga di flor of krans, haci un donacion na Cas Marie. Lo tin un box durante condolencia y den misa, pa deposita e gesto. Danki di antemano pa e contribucion.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia.
Acerca ta informa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Jan 2017 Anochi

Cat Chi	
Sorteo # 6091	
5873	
5622	
3947	
Big 4	
Sorteo # 5135	
7432	
Zodiac	
Sorteo # 3894	
8339	
Libra	
Korsou	
Sorteo # 1612	
9409	
0226	
9971	

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		03-06-14-17-30
Sorteo # 3956		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	123.000,-
4	x Match 4	
161	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 460.000,-**



DIARIO 1249, 0844, 0288

SMARTPLAY 0988, 0042, 9336
DAILY 4626, 5031, 1043
FLAMINGO 8948, 6372, 5739

SUPER 4 7633



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 30 Jan 2017 Merdia

Cat Chi	
Sorteo # 1756	
8409	
8270	
7465	
Big 4	
Sorteo # 1756	
7554	
Zodiac	
Sorteo # 1756	
0070	
Gemini	
Korsou	
Sorteo #	

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	117.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus **Afl. 460.000,-**



Awe ta bay ta e dia di exito pa bo y lo bo alcansa un di bo metanan, habri bo curason y pone bo curason na bo proyecto. Bo number di suerte ta : 1, 8, 28, 21, 9, 41

Aries



Awe bo energia Astral ta alcansa un otro energia den perspectiva. Un cambio drastico ta faborabel awe unda amor salud y placa ta briya den bo caminda Tauro. Bo number di suerte ta: 10, 9, 29, 22, 2, 42

Tauro



Awe bo ta den un ambiente cu bo ta bay sinti cu abo mes ta doño di universo un positivismo exitoso ta habri pa bo Geminis planifica bon bo pasonan. Bo number di suerte ta: 3, 10, 30, 23, 11, 43

Geminis



Bo ambicion pa alcansa exito ta haci cu bo ta perde hopi amistadnan sea mas amical y laga e wega di placa awe cancer. Bo number di suerte ta; 12, 11, 31, 24, 4, 44

Cancer



Awe ta bay ta un dia di adelanto importante den bo bida esaki ta relaciona ariba exitonan profesional, Habri bo wowo bon y no sea ambicioso. Bo number di suerte ta: 39, 12, 32, 25, 5, 45

Leo



Awe ta un mal dia pa bo pidi un aumento di salario demostra bo capacidad y profesionalismo den bo trabou y lo bo mira cu lo bo haya e aumento cu tanto bo ta desea. Bo number di suerte ta: 7, 13, 33, 26, 6, 46

Virgo



Awe bo energia astral ta na bo banda unda e ta trece cun'e un cambio drastico pa bo bida un amor ta bati na bo porta. Bo number di suerte ta :3, 14, 34, 27, 7, 1

Libra



Awe ta un bunita dia pa bo Scorpion mirando cu bo ta drentando un fase di amor unda porfin bo ta conoce e persona cu ta bay ta cu bo pa semper sea cauteloso pasobra tin hopi envidia ariba bo scorpion. Bo number di suerte ta: 32, 15, 35, 28, 8, 2

Scorpio



Ta momento pa planifica un algo nobo pa bo bida un areglo den bo cas, cambia e color di bo cas pa un color bibo ta recomendabel un color berde menta cu ta significa presa. Bo number di suerte ta : 2, 16, 36, 29, 9, 3

Sagitario



Awe ta un dia unda cambionan grandi pa bo lo tuma luga awe y esey ta trece un cambio di energia pa bo lo bo sinti bo mes malo awe, no preocupa bo pasobra e ta pasahero. Bo number di suerte ta: 30, 17, 37, 36, 10, 4

Capricornio



Awe bo ta bay sinti un amor inmenso pa bo pareha, e alimentacion planetario ta trece e forsa di amor pa bo awe Acuario esaki ta significa cu bo pareha ta stima bo mescos cu abo ta namora. Bo number di suerte ta : 26, 18, 38, 31, 11, 5

Aquario



E figurativo celestial di awe ta pidiendo pa bo concentra den bo salud y den bo bida diario, esaki ta pa trece un ritmo nobo den bo bida y e cambio pa bo futuro yena di sabiduria. Bo number di suerte ta : 44, 19, 39, 32, 12, 6

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Aljaf Tel. 582 8337

Botica na warda

Oranjestad: Paradera Tel. 588 6638
San Nicolas Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule di Crusero 2017

THU	26	SAGA SAPPHIRE	07.00	18.00	C
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	B
FRI	27	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	B
		VEENDAM	07.00	17.00	C
SAT	28	*CELEBRITY ECLIPSE - Dept.*	****	17.00	
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	29	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.00	
MON	30	BRAEMAR	07.00	18.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
TUE	31	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
		BRITANNIA	08.00	17.00	C
		TUI DISCOVERY	08.00	23.00	C/T

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147
Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olives Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 01/30/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.33	1.35	1.37
CHF	177.23	177.95	178.75
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	154.08	155.49	157.05
EUR	187.61	189.33	191.23
DKK	24.46	25.18	25.98
NOK	20.32	21.04	21.84
SEK	19.04	19.76	20.56

Un di e pioneronan cu mas di 50 aña di lealtad y dedicacion

Basilio "Barnol" Maduro di ATCO a bay sosega

ORANJESTAD – "El a cuminsa cu e compania prome cu mi na 1955 y despues cu el a bay cu pensioen na aña 2001 el a sigui traha te algun siman pasa cumpliendo mas cu 60 aña den servicio di compania", asina Eduardo de Veer ta corda.



Reginald Langdon, Juan Ras, Basilio Kelly, Barnol Maduro, Juan Figaroa & Herbert Horne

Dialuna su famia, su amigonan y su ex coleganan di ATCO Concrete Products ta dispidi di Basilio Maduro, conoci bou su amigonan tambe como "Noshi" of "Barnol".

Gerencia di e compania ta corda ainda con Basilio a cuminsa su carera na ATCO como un "forklift operator", cual ofishi el a eherce te cu 10 aña pasa mas o menos, ora cu el a baha cu pensioen. Den su carera el a traha algun aña tambe como "Doorman" na De Veer Theatre, banda di su trabou na ATCO.

"Barnol tabata un empleado cu no mester di supervision, sino solamente direccion", asina Wendell Bennett, un di e otro pioneronan den e compania y awendia miembro di e ekipo di MetaCorp a duna di conoce. "E no conoce AO, vakantie ta nos mes mester a planea p'e y fors'e pa e tum'e", tabata entre locual Bennett ta corda di e defunto.

Na aña 2001 Barnol a baha cu pensioen, pero a regresa y a dedica tempo na preparacion di e split blocknan algun dia pa siman, operando e mashin cu ta semi automatico. "A purba laga dos hoben haci e trabou, pero e realidad ta cu nunca nan dos hunto toch no a logra produci mes tanto bloki cu Barnol", di acuerdo cu Wendell Bennett. Barnol a sigui traha te recien ainda cu ATCO Concrete Products.

Pues no obstante cu el a baha cu pensioen, toch te cu algun siman atras ainda e tabata traha cu e compania. El a lucha cu un enfermedad, cu na final a gana e bataya. "Mi ta consider'e un empleado ehemplar. Mainta trempan despues di mi landamento na Savaneta mi ta top'e regularmente canando for di su cas na Simeon Antonio pa ATCO na Barcadera y nos ta crusa e saludo di semper....dialuna mi a salud'e pa ultimo biaha ora nos a despedi di dje na ATCO", asina Eduardo de Veer a termina bisando.

MetaCorp a inicia desde aña 1920 den negoshi di cine. Cu apertura di Lago a cuminsa cu E. De Veer Transport cu awendia yama ATCO cu despues a expande tambe den ATCO Concrete Products y Ecotech.

CALENDAR OF EVENTS

Den CARNAVAL 63 2017

S.M.A.C.

NO bruha bo cabes, paso despues di NOS ta NOS mes!

DATE		TIME	EVENT	LOCATION / VENUE / ROUTE
NOVEMBER 11	FRI	6:30pm - 11:11pm	Legends Festival	San Nicolas: Carnival Village
JANUARY				
6	Fri	10:00 pm- 3:00 am	Kick off party	Club Emotions
7	Sat	8:00 pm - 1:00 am	Parada di Flambeu	Oranjestad: Retonde Wendy's - L.G Smith Blvd - Vondelaan - Banco di Caribe
14	Sat	7:00 pm -12:00 am	Prins y Pancho	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
15	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Parada di Blaas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
20	Fri	8:00 pm -12:00 am	Queen Election EPI School	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
21	Sat		Mardi Gras	Event Carnival Groups
22	Sun	6:00 pm -11:00 pm	Tumberito Festival	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
27	Fri	7:00 pm -11:00 am	Aruba's Children & Youth Queen Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
28	Sat	8:00 pm - 2:00 am	Grand Tumba Contest	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
29	Sun	6:00 pm -11:00 am	Children & Youth Calypso & Roadmarch Contest	San Nicolas: Carnival Village
31	Tue	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
FEBRUARY				
1	Wed	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
2	Thu	8:00 pm -12:00 am	Pre-Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
4	Sat	2:00 pm - 5:00 pm	Children's Parade Noord	Noord: Bubali Commercial Center pa Centro di Bario Noord
4	Sat	8:00 pm - 3:00 am	Grand Final Caiso & Soca Monarch	San Nicolas: Carnival Village
10	Fri	8:00 pm -12:00 am	Aruba's Queen & Mrs Carnival Election	Oranjestad: Aruba Entertainment Center
11	Sat	8:00 pm - 12:00 am	Jump Up in Santa Cruz	Winston Stadium - Santa Cruz - X Police office (Fa Yang)
12	Sun	10:00 am-11:00 am	Transfer of Command	Oranjestad: Bestuurskantoor
12	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade Oranjestad	Oranjestad: AEC - Avenida Milo Croes - Vondellaan - Lg Smith Blvd - Adriaan Lacle Blvd- Wilhelminastraat - AEC
16	Thu	8:00 pm - 1:00 am	Hebbe Hebbe	Oranjestad: Post Office
17	Fri	9:30 pm - 2:30 am	Kiwanis Carnaval Masquerade Party	Oranjestad: Renaissance Convention Center
18	Sat	4:00 am - 9:00 am	Jouvert Morning	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
18	Sat	8:00 pm – 2:00 am	Aruba's Grand Lighting Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
19	Sun	2:00 pm - 6:00 pm	Grand Children Parade San Nicoloas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Vuylestekestraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
19	Sun	7:30 pm - 8:30 pm	Burning of King Momito	San Nicolas: Carnaval Village
21	Tue	7:00 pm-12:00 am	Sunset Parade North	Noord
24	Fri	8:00 pm –2:00 am	Parada di Luz San Nicolas	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
25	Sat	11:00 am -6:00 pm	Aruba's Grand San Nicolas Parade	San Nicolas: Joe Laveist Sport Park - Pastoor Hendrickstraat - Caya Dick Cooper - Caya Captain R. Rodger - Lagoweg - Bernhardstraat - Dr.Schapmanstraat - Pastoor Hendrickstraat - Joe Laveist Sport Park
26	Sun	11:00 am- 6:00 pm	Aruba's 63rd Grand Carnaval Parade	Oranjestad: Aruba Entertainment Center - Vondellaan - L.G.Smith Blvd - Retonde Wendy's
26	Sun	8:00 pm	Burning of King Momo	Oranjestad: Harbour Arena
26	Sun		Closing Aruba's 63rd Carnival	Oranjestad: Harbour Arena
MARCH 1			Ash Wednesday	

ATIA y su miembronan ta logra participa cu un delegacion di hoben na “Risaralda Bird Festival 2017”

ORANJESTAD – ATIA como gremio comercial, a wordo invita pa medio di Gobernador di Pereira y Alcaldia di Risaralda pa participa na un evento special pa celebracion di e 50 aña di existencia di Risaralda.

Risaralda ta un luga special na unda turismo sostenibel ta un di nan pilarnan fuerte di nan economia. Risaralda ta conoci como un region cu ta cuida su naturaleza y parhanan di tal forma cu e ta e unico bosque reconoci pa medio di UNESCO como bosque modelo den nos region. Risaralda tin conservacion como topico di enseñansa den nan sistema educativo.

Mirando con conservacion y sostenibilidad ta un tema di primordial importancia pa economia di cualkier pais,



pero ainda mas di un isla, ATIA a haci uzo di e invitacion aki pa purba comparti e experiencia di conservacion aki cu 15 mucha entre edad di 11 pa 13 aña di Aruba.

Pa medio di companianan cu ta realisa e balor di sostenibilidad y ser ciudadanonan corporativo responsabel, e hobennan aki por bishita e evento aki for di dia 31 di januari pa 5 di februari 2017.

ATIA kier a gradici esnan cu ta realisa e importancia di conscientisa nos pais ariba e tema di conservacion y crecemento sostenibel specialmente pa medio di nos hubentud.

Mester menciona cu for di comienso cu e idea a nace pa incorpora nos hubentud den e proyecto aki, a ricibi e atencion y cooperacion di Minister Michelle Hooyboer cu a duna tur cooperacion pa e proyecto aki ser realisa.

E companianan cu a hasi e viaje aki posibel ta: Total Finance, CMB, Western Union, Aruba Bank, Total Services, Guardian Group, WEB, Setar, Ernst & Young, Plus Accountants y ATIA. Tambe un danki special ta bay na Sra. Lina Rios representante di Colombian Adventures cu a coordina tur detayenan di e biahe aki.

E biahe aki tin como meta pa mustra nos hubentud e importancia di con importante cuido di nos medio ambiente ta pa medio di conservacion y crecemento sostenibel, specialmente riba un isla cu un area limita.

ATIA ta spera cu e hobennan aki lo experiencia un siman inolvidabel cu lo motiva nan pa sigui conta e experiencia unico aki na scolnan y barionan na Aruba, y pa crea “embahadornan” di conservacion bou di nos hubentud.

Aruba Birdlife Conservation tambe a wordo invita y lo ser representa pa su presidente Sr. Greg Peterson, cu lo ta un orador special durante e programa na Risaralda.

Gobernacion di Pereira y Risaralda a invita Gobierno di Aruba y ATIA ta contento cu Prome Minister Eman a acepta e invitacion y lo lidera e delegacion di Aruba pa Risaralda, mandando un señal importante cu Aruba ta wak crecemento sostenibel como un punto importante di gobernacion.

ATIA un biaha mas kier a gradici tur sponsor, Ministerio di Educacion y Sra. Juliet Carvahal, Aruba Birdlife Conservation pa medio di Sr. Greg Peterson, Sr. Armando Goedgedrag pa su contribucion durante e biahe aki, Colombian Adventure, Minister President y tur e hobennan y mayornan cu lo participa na e evento unico aki den nos region.

Unidad Canino di KIA ta huramenta

Awor nan por ehecuta nan trabao den y pafo di e murayanan di KIA

ORANJESTAD – Recientemente e Unidad Canino (K9) di KIA a huramenta como buitengewoon agent dunando e team special mas peso. Cu e acto aki awor e team canino lo por actua den e murayanan y pafo di e murayanan di Aruba su instituto coreccional.

E team aki a wordo forma tres aña pasa pero solamente por a actua den KIA, centro ortopedagogico y centro Colorado mirando cu nan no tabata tin e educacion y training oficial pa por actua pafo di e murayanan di KIA. Mirando con efectivo e unidad aki ta pa controla y mantene ordo a dicidi di formalisa nan status y despues di a sigui e training necesario awor nan por expande nan trabaonan sosteniendo diferente departamentonan cu ta resorta bao di husticia.

"Awe mainta nos tin cerca nos e unidad K9 di KIA pa asina nan por huramenta como buitengewoon agent van politie. Esaki ta nifica cu nan tin un posicion special como ambtenaar cu ta duna nan e posibilidad di -- banda di e trabaonan di control cu nan ta haci caba -- nan por traha procesverbaal tambe na momento cu nan constata cierto cosnan cu no ta na ordo", Minister di Husitica, Arthur Dowers ta elabora. E ta sigui splica cu tin biaha nan ta rista den prizon y hopi biaha ta constata cu tin productonan ilegal den e celnan, manera droga, anto e ora nan mes por traha e proces-verbaalnan pa esaki.
E unidad aki a sigui un educacion loke nifica cu nan a prepara y train… "y nan tur a logra pasa esaki exitosamente y p'esey awe nan por huramenta pa asina nan por haci e trabao den un forma mas profesional," e mandatario ta agrega.
E ta un team cu a crece den e ultimo añanan y desaroya den prizon. "E trabao cu nan a bin ta haciendo ta di un nivel hopi halto y mi ta hopi contento cu awe nos por integra e team profesional aki den e sistema di husticia," Minister Dowers ta bisa.
E unidad K9 ta lidera pa un agente policial cu ya tin su rango y no mester a huramenta hunto cu e otronan. E team ta forma parti di e riot team di prizon. "Nos tin un riot team bon prepara cu e trainingnan necesario y nos ta evaluando si por bin cu gruponan nobo," Minister ta duna di conoce. E ta agrega cu tur hende cu ta traha den prizon ta drenta un proceso di training.
E ta sigui splica cu aña pasa a introduci un plan di training pa tur cu ta traha na prizon. E siman aki nan ta cuminsa cu diferente training y na luna di maart ta premira cu lo finalisa e proceso di busca mas hende pa traha na KIA unda cu lo recluta personal nobo pa bay traha den prizon. "Nan lo haya e educacion y training pa asina nan por drenta e ramo di trabao aki. Lo mira un par di cambio den e training unda ta cuminsa cu un educacion basico pa despues mira si ta bay direccion di siguridad of traha den prizon mes y tambe lo duna bijscholing pa esnan cu tin un tempo caba ta trahando den prizon," e mandatario ta elabora.
E cachonan aki tin diferente funcion. Tin cacho cu ta bay den prizon pa busca droga, tin cacho cu ta busca celular y tin cacho cu ta patruya… "nan ta mas pa na momento cu tin un riot unda bo ta uza nan mas. No ta asina cu e cacho ta drenta prizon y haci bo nada. Si abo mes lanta contra e autoridad den prizon bo por haya bo confronta cu e cachonan aki. Pero e otro cachonan cu ta traha regularmente den prizon ta esunnan cu ta busca droga y celular den e celnan como tambe cerca e bishitante y te hasta e personal. E ta un agregacion hopi valioso pa reduci e riesgonan y evita contrabanda den prizon."

Director di KIA, sr. RoccoTjong ta uni su mes na e sentimentonan di Minister di Husitica y ta bisa cu fuera di por mira personal di KIA dal un stap dilanti den nan carera e unidad K9 ta uno hopi importante pa Aruba su instituto corecional. "Esaki pensando riba proyectonan pafo pa detenidonan unda e team aki por tene bista miho riba e detenidonan door di e team aki," e ta agrega.
E ta sigui bisa cu e ta haci posibel pa KIA como organisacion por ta mas dinamico y asina haci'e posibel pa detenidonan por realmente integra bek den comunidad den un bon forma.
"K9 y IBT (interne bijstands team) ta dos unidadnan cu practicamente den un prizon



lo no por opera efectivamente sin nan awendia y p'esey ta wak e unidadnan aki den tur prizonnan rond mundo. E ta percura pa un prizon ta mas sigur pa e detenidonan como tambe e personal," e ta splica.
Tin hopi desaroyonan na caminda e director di KIA ta bisa. "Aña pasa nos a cera cu un congreso presentando un plan di maneho nobo. Loke a tuma luga ta parti di e plan y door di e huramentacion ta bay haci posibel cu e aña aki por cuminsa realmente cu proyectonan pafo y sigui cu innovacion den prizon," e ta bisa determina.







Sr. Dick van Leenen tambe ta sinti cu e dia aki ta uno hopi special pa e sistema hudicial mirando cu un team hopi special awor ta forma un parti integral.
"Un team cu ta activo tres aña caba den instituto KIA, centro ortopedagogico y Centro Colorado y nan a traha a base di e reglanan di cas," e ta splica.
Pa haci posibel cu e team aki por funciona pafo di e institutonan aki nan a sigui e educacion di buitengewoon agent van politie y awe nan ta keda huramenta. E team ya caba ta haciendo un bon trabao den e murayanan di KIA. "E siman cu a pasa a revisa aña 2016 y por ripara cu na 2015 e cachonan a drenta den accion 109 biaha y den 2016 e cifra aki tabata 111 biaha pa controla y pone ordo, den razzia y transporte. Pero tur esaki den e murayanan pasobra cu nan no por a traha pafo di e murayanan di KIA. Danki na e acto di awe nan por fungi pafo y por haci transporte pafo," Dick van Leenen ta bisa.
E ta conclui bisando cu tur hende sa e situacion den KIA y mester remarca cu hopi a wordo poni bao control den e ultimo añanan danki na e team aki. "Na momento cu tin desorden mas ainda. For di su comienso e team aki ta bin den accion 24 ora pa dia, henter aña na disposicion y cu nan sosten hopi calamidad a wordo evita y awor por transporta pafo di e murayanan. E team aki sigur a percura pa paz y ordo den KIA."



AHATA a presenta su plannan pa 2017

ORANJESTAD – Diabierna dia 20 di januari ultimo, Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a tene su prome Asamblea General di miembro pa aña 2017 den Alhambra Ballroom.

E proposito primario di e reunion tabata pa presenta e plannan pa 2017 na su miembronan y pa eligi un hunta di directiva pa e aña nobo. Actualmente AHATA tin 96 miembro activo y pa e prome reunion di aña 42 tabata presente.

Chief Executive Officer (CEO) di AHATA, Jim Hepple, a splica cu e asociacion lo pone enfasis riba tres meta principal pa 2017.

Na prome luga, mehora mas aun e servicio y beneficio pa su miembronan; na di dos luga, reenforsa nan envolvimento den comunidad y publica e envolvimento, no solamente di AHATA, pero tambe di tur su miembronan den comunidad; y di ultimo, sigui cu su esfuersonan pa sali na vanguardia di e sector turistico.

El a sigui riba e topico bisando cu AHATA lo recluta un Gerente di Servicio na Miembresia y Programanan di Comunidad e aña aki pa asina sigura cu ta logra e obhetivonan aki. El a bisa tambe cu AHATA ta den un situacion financiero saludabel y ta sigui crece den miembresia.

Despues di e informacion presenta pa CEO di AHATA, e miembronan a pasa pa e di dos parti di reunion cu tabata eleccion di e 13 miembronan di directiva pa 2017. Como Presidente a eligi Tom Calame di Aruba Marriott & Stellaris Casino; prome Vice Presidente ta Paul Gielen di Renaissance Aruba Resort & Casino; di dos Vice Presidente ta Ewald Biemans di Bucuti & Tara Beach Resort; Tesorero ta Javier Wolter di CMB Bank; Secretario ta Joe Najjar di La Cabana Beach Resort & Casino mientras cu den funcion di director a eligi Samuel Johnson di Barceló Aruba, Warren Stanley di De Palm Tours, Marin Bijl di Divi Resorts Aruba, Joel Bunde di Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino, Edgar Roelofs di Manchebo Beach Resort & Spa, Steve Redkoles di Ritz-Carlton Aruba, Juan Carlos Blanco di RIU Palace Aruba y Richard Roy di Tropicana Aruba Resort & Casino.

Asina cu a termina e sesion, miembronan a haya e oportunidad pa pasa un rato hunto y combersa den un forma ameno den un evento di netwerk.













